



Importer:

Hi-Tec Europe LTD
Aviation Way
Southend-on-Sea
Essex
England SS2 6GH

Hi-Tec Europe GmbH
Schnellengasse 2
52249 Eschweiler
Germany

USER INSTRUCTIONS

Manufacturer or authorized representative:

MAGNUM

Keizersgracht 391 A, 1016 WJ, Amsterdam, The Netherlands
www.magnumboots.com

CERTIFICATION BODIES:

CE

INTERTEK ITALIA SPA, Via Guido Miglioli, 2/A - 20063 Cernusco sul Naviglio
(MI) Italia (Notified Body 2575)

SATRA Technology Europe Ltd, Bracetown Business Park Clonee, D15 YN2P,
Ireland (Notified Body 2777)

UKCA

ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park,
Leicester LE19 1WD (Approved Body AB0362)

SATRA Technology Centre Ltd, Wyndham Way, Telford Way, Kettering,
Northamptonshire, NN16 8SD, United Kingdom (Approved Body AB0321)

If labelled with the following EN Standard numbers, these Products are classed as Personal Protective Equipment (PPE) by the European PPE Regulation (EU) 2016/425 as retained in UK law and amended in the user instruction and have been shown to comply with this Regulation through the European Standard EN ISO 20345:2011 Safety Footwear OR alternatively, Occupational footwear that has been shown to comply with the relevant Regulation through the European Standard: EN ISO 20347:2012

ASTM

If labelled with the following ASTM Standard numbers, these Products ASTM F2413-11 or ASTM F2892-11 for performance and quality.
The relevant standards are marked on the tongue label.

The Declaration of Conformity can be find at www.magnumboots.com/declaration-of-conformity

USER INFORMATION NOTICE

- This footwear is manufactured using both synthetic and natural materials that conform to the relevant sections of either EN ISO 20345:2011 or EN ISO 20347:2012, either ASTM F2413-11 or ASTM F2892-11, either BS 7971-5:2016 IM for performance and quality. The relevant standards are marked on the tongue label.
- The footwear marked EN ISO 20345 or ASTM F2413-11 protects the wearers toes against risk of injury from falling objects and crushing when worn in industrial and commercial environments where potential hazards occur with the following protection plus, where applicable, additional protection.
 - Impact protection provided is 200 Joules - EN standard or 75 ft-lbs (101.7 Joules) – ASTM standard.
 - Compression protection provided is 15,000 Newton - EN standard or 11,121 Newton – ASTM standard.
- The footwear marked EN ISO 20347 or ASTM F2892-11 (without safety toecap) is used in environments where there is no risk of crushing or impacts on the forefoot.
- It is important that the footwear selected for wear must be suitable for the protection required and wear environment. If a wear environment is not known, it is very important that consultation is carried out between the seller and the purchaser to ensure, where possible, the correct footwear is provided. This footwear will not give protection against high temperatures exceeding 300 degree Celsius.
- This footwear has been successfully tested against EN ISO 20345:2011 clause 5.3.5 for slip resistance.
- **PENETRATION RESISTANCE- Warning** The penetration resistance of this footwear has been measured in the laboratory using a truncated nail of diameter 4,5 mm and a force of 1100 N. Higher forces or nails of smaller diameter will increase the risk of penetration occurring. In such circumstances alternative preventative measures should be considered two generic types of penetration resistant insert are currently available in PPE footwear. These are metal types and those from non-metal materials. Both types meet the minimum requirements for penetration resistance of the standard marked on this footwear but each has different additional advantages or disadvantages including the following:
 - Metal: Is less affected by the shape of the sharp object/ hazard (ie diameter, geometry, sharpness) but due to shoemaking limitations does not cover the entire lower area of the shoe
 - Non-metal– May be lighter, more flexible and provide greater coverage area when compared with metal but the penetration resistance may vary more depending on the shape of the sharp object / hazard (ie diameter, geometry, sharpness)
 - For more information about the type of penetration resistant insert provided in your footwear please contact the manufacturer or supplier detailed on these instructions. The marking symbol is P.
- **SLIP RESISTANCE** – In any situation involving slip the floor surface itself and other (non- footwear) factors will have an important bearing on the performance of the footwear. It will therefore be impossible to make footwear resistant to slip under all conditions which may be encountered in wear.
- Additional protection which can be provided will be identified on the product by its marking as follows:

Additional Symbols	Additional Safety Requirements	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347: 2012				ASTM F2413-11	ASTM F2892-11
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3		
M or F	Male or Female	-	-	-	-	-	-	-	-	X	X
-	Toecap impact resistant to 200 joule	X	X	X	X	-	-	-	-	-	-
I/75	Toecap impact resistant to 101.7 joule	-	-	-	-	-	-	-	-	X	-
-	Toecap compression resistant to 15,000 Newtons	X	X	X	X	-	-	-	-	X	-
C/75	Toecap compression resistant to 11,121 Newtons	-	-	-	-	-	-	-	-	X	-
-	Closed seat region	-	X	X	X	-	X	X	X	-	-
-	Cleated outsole	-	-	-	X	-	-	-	X	-	-
E	Energy absorption in the heel region	O	X	X	X	O	X	X	X	-	-
WRU	Water resistant upper	O	O	X	X	O	O	X	X	-	-
P	Penetration resistant	O	O	O	X	O	O	O	X	-	-
PR	Penetration resistant	-	-	-	-	-	-	-	-	O	O
A	Anti-static footwear	O	X	X	X	O	X	X	X	-	-
SD	Static dissipative footwear	-	-	-	-	-	-	-	-	O	O
C	Conductive footwear	O	O	O	O	O	O	O	O	-	-
Cd	Conductive protective footwear	-	-	-	-	-	-	-	-	O	O
EH	Electrically Hazard Resistance Footwear										
WR	Water resistant footwear	Ø	Ø	Ø	Ø	Ø	Ø	Ø	Ø	X	Ø
M	Metatarsal protection	O	O	O	O	-	-	-	-	-	-
Mt	Metatarsal protection	-	-	-	-	-	-	-	-	O	-
CR	Cut resistant upper	O	O	O	O	O	O	O	O	-	-

Additional Symbols	Additional Safety Requirements	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347: 2012				ASTM F2413-11	ASTM F2892-11
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3		
CI	Insulation against cold	O	O	O	O	O	O	O	O	-	-
HI	Insulation against heat	O	O	O	O	O	O	O	O	-	-
HRO	Heat resistant outersole (300°C for 60° sec)	O	O	O	O	O	O	O	O	-	-
AN	Ankle protection	O	O	O	O	O	O	O	O	-	-
FO	Resistance to fuel oil	O	X	X	X	O	O	O	O	-	-
SRA	Slip resistant on clay tile floor using NaLS										
SRB	Slip resistant on steel floor using glycerin	•	•	•	•	•	•	•	•	-	-
SRC	Slip resistant on clay tile floor using NaLS and on steel floor using glycerin										

• = Means that it is obligatory that one of the three slip resistance requirements shall be chosen.

x = Compulsory to the relative standard

o = Optional, applicable in addition to the compulsory requirements if marked

Note: Your shoes may be marked with one or more of the symbols in the table, indicating the additional features to the basic requirements. The risks covered are only those indicated with the relevant symbol.

- Electrostatic discharge (ESD) footwear is supplied with an Information Notice outlining the purpose, use of footwear, requirement for regular testing when in use, to ensure footwear stays within specific resistance level. Footwear shall be kept clean and free from contamination between the sole surface and flooring to retain satisfactory contact. The flooring shall be of an electrostatic discharge (ESD) level to ensure the footwear can dissipate static electricity to earth.
- The footwear is supplied with a removable insock. Please note the testing was carried out with the insock in place. The footwear shall only be used with the insock in place. The insock shall only be replaced by comparable insock. To ensure the best service and wear from footwear, it is important that the footwear is regularly cleaned and treated with good proprietary cleaning product. Do not use any caustic-cleaning agents. Where footwear is subjected to wet conditions, it shall after use, be allowed to dry naturally in a cool, dry area and not be force dried as this can cause deterioration of the upper material.
- If the footwear is cared for and worn in the correct working environment and stored in dry ventilated conditions, it should give a good wear life, without premature failure of the outsole, upper and upper stitching. The actual wear life for footwear is dependent on the type of footwear and environmental conditions which can affect the wear, contamination and degradation of the product.
- If laces are present – Always ensure footwear are laced up and tied. Loosen laces when putting on the Safety Footwear, insert your foot inside the shoe and fasten the laces. Loosen laces when removing footwear, ensure laces are properly undone prior to removing footwear.
- When stored on normal conditions (temperature, and relative humidity), the obsolescence date of footwear is generally:
 - 2 years after the date of manufacturing for footwear with upper leather and rubber sole
 - 1 years after the date of manufacturing the footwear including PU
- The footwear marking denotes that the footwear is licensed according to the PPE Regulation and is as follows:

	CE/UKCA	This safety footwear complies with the EU Regulation for Personal Protective Equipment (Regulation (EU) 2016/425) and meets the requirements of the European standard EN ISO 20345:2011.
Marking on the upper	EN ISO 20345 EN ISO 20347	Number of the reference standard
	S3 HRO	Symbol of the category and additional safety requirements
	2L	Group or range of footwear
	Label located inside the boot	Country of origin
	23145	Production batch number
	UK 8 EURO 42 USA 9	Size
	17K	Manufacture date (year and month)

If the footwear becomes damaged, it will not continue to give the specified level of protection and to ensure that the wearer continues to receive the maximum protection, the footwear should immediately be replaced.

The packaging provided with the footwear at the point of sale is to ensure that the footwear is delivered to the customer in the same condition as when dispatched. When the boxed footwear is in the stores, it should not have heavy objects placed on top, as this could cause breakdown of its packaging and possible damage to the footwear which is carried out at regular and frequent intervals.

ANTI-STATIC NOTE FOR SAFETY FOOTWEAR

Anti-static footwear should be used if it is necessary to minimize electrostatic build-up by dissipating electrostatic charges, thus avoiding the risk of spark ignition of, for example, flammable substances and vapors, and if the risk of electric shock from any electrical apparatus or live parts has not been completely eliminated. It should be noted, however, that anti-static footwear cannot guarantee adequate protection against electric shock as it only introduces a resistance between foot and floor. If the risk of electric shock has not been completely eliminated, additional measures to avoid this risk are essential. Such measures, as well as the additional tests mentioned below, should be routine part of the accident prevention program at the workplace.

Experience has shown that, for antistatic purposes, the discharge path through a product should normally have an electrical resistance of less than 1000 M Ω at any time throughout its useful life. A value of 100 k Ω is specified as the lowest resistance limit of a product, when new, in order to ensure some limited protection against dangerous electric shock or ignition in the event of any electrical apparatus becoming defective when operating at voltages of up to 250 V. However, under certain conditions, users should be aware that the footwear might give inadequate protection and additional provisions to protect the wearer should be taken at all times.

The electrical resistance of this type of footwear can be changed significantly by flexing, contamination or moisture. This footwear might not perform its intended function if worn in wet-conditions. It is, therefore, necessary to ensure that the product is capable of fulfilling its designed function of dissipating electrostatic charges and also of giving some protection during its intire life. It is recommended that the user establish an in-house test for electrical resistance, which is carried out at regular and frequent intervals.

Class I footwear can absorb moisture and can become conductive if worn for prolonged periods in moist and wet conditions. If the footwear is worn in conditions where the soling material becomes contaminated, wearers should always check the electrical properties of the footwear before entering a hazard area.

Where antistatic footwear is in use, the resistance of the flooring should be such that it does not invalidate the protection provided by the footwear.

In use, no insulating elements should be introduced between the inner sole of the footwear and the foot of the wearer. If any insert is put between the inner sole and the foot, the combination footwear/insert should be checked for its electrical properties.



INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO

Fabricante o representante autorizado:

MAGNUM

Keizersgracht 391 A, 1016 WJ, Amsterdam, Países Bajos
www.magnumboots.com

ORGANISMOS DE CERTIFICACIÓN:

EN

por ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park,
Leicester LE19 1WD (Organismo acreditado 0362)
SATRA Technology Centre, Kettering, Northants, Reino Unido
(Organismo acreditado 0321)

Si se etiquetan con los siguientes números de norma EN, estos productos se clasifican como Equipo de protección individual (EPI) por el Reglamento Europeo de EPI (UE) 2016/425 y cumplen con dicha directiva a través de la Norma Europea ISO 20345:2011 de calzado de seguridad O calzado profesional que cumple con la directiva correspondiente mediante la Norma Europea: EN ISO 20347:2012

ASTM

Si están etiquetados con los siguientes números de norma ASTM, esos productos se refieren a ASTM F2413-11 o ASTM F2892-11 sobre funcionamiento y calidad. Las normas correspondientes vienen marcadas en la etiqueta de la lengüeta.

La Declaración de conformidad se encuentra en www.magnumboots.com/gl/doc

AVISO PARA EL USUARIO

- Este calzado ha sido fabricado usando materiales sintéticos y naturales conforme a los apartados sobre funcionamiento y calidad que se encuentran en EN ISO 20345:2011 o EN ISO 20347:2012, ASTM F2413-11 o ASTM F2892-11. Las normas correspondientes vienen marcadas en la etiqueta de la lengüeta.
- Este calzado de seguridad cumple con el Reglamento de la UE para el equipamiento de protección individual (REGLAMENTO (UE) 2016/425) y con los requisitos de la Norma europea EN ISO 20345:2011 o EN ISO 20347:2012. Ha sido certificado por ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester LE19 1WD, Organismo acreditado 0362.
- El calzado marcado como EN ISO 20345 o ASTM F2413-11 protege los dedos de los pies contra lesiones por caída de objetos y por aplastamiento cuando se usa en entornos industriales o comerciales en los que existen peligros potenciales, mediante la protección que se especifica a continuación, más la protección adicional en los casos donde corresponda.
 - Protección contra impactos de 200 julios, según la norma EN o 75 pies-libra (101,7 julios), según la norma ASTM.
 - Protección contra compresión de 15 000 newtons, según la norma EN o 11 121 newtons, según la norma ASTM.
- El calzado marcado como EN ISO 20347 o ASTM F2892-11 (sin puntera de seguridad) se usa en entornos donde no existe riesgo de aplastamiento o impacto en la parte delantera del pie.
- Es importante que el calzado elegido sea apto para la protección necesaria y el entorno de uso. Si no se conoce el entorno de uso, es muy importante que se produzca una consulta sobre el mismo entre el vendedor y el comprador para garantizar, en la medida de lo posible, que se obtenga el calzado adecuado. Este calzado no ofrece protección frente a altas temperaturas que superen los 300 grados Celsius.
- Este calzado ha sido probado según la norma EN ISO 20345:2011 cláusula 5.3.5 para su resistencia antideslizante.
- La presencia de inserciones antiperforantes en la suela garantiza una resistencia frente a perforaciones de cargas de 1100 N. El símbolo es P.
- La protección adicional que se pueda ofrecer se identificará en el producto por los siguientes símbolos:

[illegible]

Símbolos adicionales	Requisitos de seguridad adicionales	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347: 2012				ASTM F2413-11	ASTM F2892-11
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3		
CI	Aislamiento frente al frío	0	0	0	0	0	0	0	0	-	-
HI	Aislamiento frente al calor	0	0	0	0	0	0	0	0	-	-
HRO	Suela exterior resistente al calor (300 °C durante 60 s)	0	0	0	0	0	0	0	0	-	-
AN	Protección del tobillo	0	0	0	0	0	0	0	0	-	-
FO	Resistente al carburante	0	X	X	X	0	0	0	0	-	-
SRA	Antideslizante sobre suelo de arcilla mediante NaLS	•	•	•	•	•	•	•	•	-	-
SRB	Antideslizante sobre suelo de acero mediante glicerina										
SRC	Antideslizante sobre suelo de arcilla mediante NaLS y sobre suelo de acero mediante glicerina										

• = Es obligatorio elegir uno de los tres requisitos antideslizantes.

x = Obligatorio para la norma correspondiente

o = Opcional, se aplica además de los requisitos obligatorios si aparece marcado

Nota: Su calzado puede presentar uno o más de los símbolos recogidos en la tabla, indicando las características añadidas a los requisitos básicos. Los riesgos cubiertos son solo los indicados con el símbolo correspondiente.

- El calzado resistente a la electricidad presenta un Aviso con el objetivo y el uso del mismo, así como los requisitos de pruebas cuando se usen, para garantizar que el calzado mantiene el nivel de resistencia especificado. El calzado se debe mantener limpio y sin contaminar entre la superficie de la suela y el suelo para mantener un contacto satisfactorio. El suelo debe tener un nivel de resistencia eléctrica adecuado para garantizar que el calzado pueda disipar la electricidad estática a tierra.
- El calzado se distribuye con una plantilla desmontable. Las pruebas se realizaron con la plantilla. El calzado solo se debe usar con la plantilla. La plantilla solo se puede sustituir por otra equivalente. Para garantizar el mejor servicio y uso del calzado, es importante que este se limpie y se trate con los productos de limpieza adecuados con regularidad. No usar agentes de limpieza corrosivos. Cuando el calzado esté sometido a condiciones de humedad, debe secarse de manera natural en una zona fresca y seca. No se debe secar de otra manera pues esto podría deteriorar el material del empeine.
- Si el calzado se cuida y se usa en el entorno de trabajo correcto y se almacena en unas condiciones de ventilación y sequedad, debe ofrecer una buena vida de uso, sin fallos prematuros de la suela, el empeine o las costuras. La vida de uso real del calzado depende del tipo y las condiciones del entorno que pueden afectar al uso, la contaminación y la degradación del producto.
- Si presenta cordones, asegúrese de que están atados en todo momento. Afloje los cordones al ponerse el Calzado de seguridad, introduzca el pie en el zapato y abroche los cordones. Afloje los cordones al quitarse el calzado, asegúrese de que los cordones están desatados antes de hacerlo.
- Al almacenarlo en condiciones normales (de temperatura y humedad relativa), la fecha de obsolescencia del calzado suele ser:
 - 2 años después de la fecha de fabricación para calzado con empeine de cuero y suela de goma.
 - 1 año después de la fecha de fabricación para calzado con poliuretano.
- El símbolo del calzado que demuestran que está aprobado según la Norma de EPI es:

	CE	Este calzado de seguridad cumple con el Reglamento de la UE para el equipamiento de protección individual (Reglamento (UE) 2016/425) y con los requisitos de la norma europea EN ISO 20345:2011.
Símbolos en el empeine	EN ISO 20345 EN ISO 20347	Número de la norma de referencia
	S3 HRO	Símbolo de la categoría y los requisitos de seguridad adicional
	2L	Grupo o rango del calzado
	Etiqueta en el interior de la bota	País de origen
	23145	Número de lote de producción
	UK 8 EURO 42 USA 9	Talla
	17K	Fecha de fabricación (año y mes)

Si el calzado resulta dañado, no ofrecerá el nivel de protección especificado. Para garantizar que el usuario mantiene el máximo nivel de protección, el calzado debe sustituirse de inmediato.

El embalaje que acompaña al calzado en el momento de la venta debe garantizar que este se entrega al cliente en las mismas condiciones que cuando se fabricó. Cuando el calzado en caja se encuentra en las tiendas no deben colocarse objetos pesados sobre él, dado que podría dañar el embalaje y, a su vez, el calzado.

NOTA ANTIESTÁTICA PARA EL CALZADO DE SEGURIDAD

El calzado antiestático se debe usar cuando sea necesario para minimizar la acumulación electroestática al disipar las cargas electroestáticas. Esto evita el riesgo de ignición de, por ejemplo, sustancias y vapores inflamables, y en caso de que el riesgo de choque eléctrico por parte de dispositivos eléctricos o partes activas no se haya eliminado por completo. Se debe tener en cuenta que el calzado antiestático no puede garantizar una protección adecuada frente al choque eléctrico dado que solo aporta resistencia entre el pie y el suelo. Si el riesgo de choque eléctrico no se ha eliminado por completo, se deben tomar medidas adicionales para evitar dicho riesgo. Tales medidas, así como las pruebas adicionales mencionadas a continuación, deben ser una parte del programa de prevención de accidentes del lugar de trabajo.

La experiencia muestra que, con fines antiestáticos, la ruta de descarga a través de un producto debe tener una resistencia eléctrica de menos de 1000 MΩ en todo momento de su vida útil. Un valor de 100 kΩ se especifica como el límite menor de resistencia de un producto nuevo, para garantizar una protección reducida frente al choque eléctrico o la ignición en caso de que un dispositivo eléctrico resulte defectuoso al operar con un voltaje de hasta 250 V. Sin embargo, en determinadas condiciones, los usuarios deben ser conscientes de que el calzado puede ofrecer una protección inadecuada y que deben tomar medidas adicionales en todo momento.

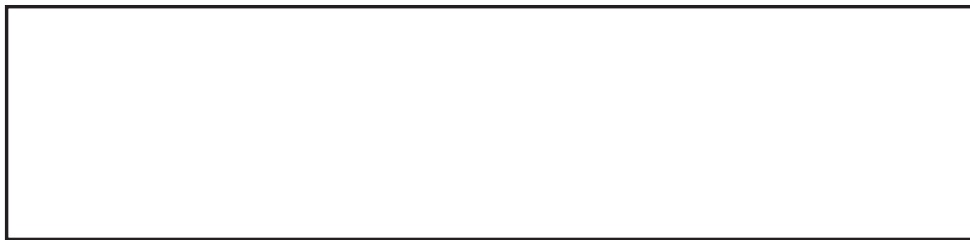
La resistencia eléctrica de este tipo de calzado puede cambiar de manera significativa a causa de flexiones, contaminación o humedad. Este calzado puede no cumplir con su función si se lleva en condiciones de humedad. Por lo tanto, es necesario garantizar que el producto sea capaz de llevar a cabo la función de disipar las cargas electroestáticas y además ofrecer protección durante toda su vida útil. Se recomienda al usuario establecer una prueba interna de la resistencia eléctrica, que se debe realizar de manera frecuente y regular.

El calzado de clase I puede absorber la humedad y adquirir cualidades conductoras si se lleva durante periodos prolongados en condiciones de humedad.

Si el calzado se usa en condiciones donde el material de la suela resulta contaminado, los usuarios deben comprobar siempre las condiciones eléctricas del calzado antes de entrar en una zona de peligro.

En las ocasiones en las que se usa calzado antiestático, la resistencia del suelo debe ser tal que no invalide la protección que ofrece el calzado.

Durante el uso no se deben introducir elementos aislantes entre la suela interna del calzado y el pie del usuario. Si se introduce algo entre la suela interna y el pie, debe comprobarse las propiedades eléctricas de la combinación de calzado/inserción.



BRUGERVEJLEDNING

Producent eller autoriseret repræsentant:

MAGNUM

Keizersgracht 391 A, 1016 WJ, Amsterdam, Holland
www.magnumboots.com

CERTIFICERINGSORGANER:

EN

som ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester
LE19 1WD (bemyndiget organ 0362)

SATRA Technology Centre, Kettering, Northants, UK (bemyndiget organ 0321)

Hvis de er mærket med følgende EN-standardnumre, er disse produkter klassificeret som personlige værnemidler (PPE) af den europæiske PPE-forordning (EU) 2016/425 og har vist sig at overholde dette direktiv gennem den europæiske standard EN ISO 20345:2011 Safety Footwear ELLER alternativt arbejdsfodtøj, som har vist sig at overholde det relevante direktiv gennem den europæiske standard: EN ISO 20347:2012

ASTM

Hvis de er mærket med følgende ASTM-standardnumre, er disse produkter klassificeret som ASTM F2413-11 eller ASTM F2892-11 for ydeevne og kvalitet.
De relevante standarder er markeret på pløsmærket.

Overensstemmelseserklæringen kan findes på www.magnumboots.com/gl/doc

BRUGERINFORMATION

- Dette fodtøj er fremstillet af både syntetiske og naturlige materialer, som opfylder de relevante afsnit i enten EN ISO 20345:2011 eller EN ISO 20347:2012, enten ASTM F2413-11 eller ASTM F2892-11 for ydeevne og kvalitet. De relevante standarder er markeret på pløsmærket.
- Dette sikkerhedsfodtøj overholder EU-forordningen for personlige værnemidler (FORORDNING (EU) 2016/425) og opfylder kravene i den europæiske standard EN ISO 20345:2011 eller EN ISO 20347:2012. Det er certificeret af ITS Testing Services UK Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester, LE19 1WD, bemyndiget organ nr. 0362.
- Fodtøj mærket med EN ISO 20345 eller ASTM F2413-11 beskytter bærerens tæer mod risiko for skade grundet faldende objekter og mod at blive knust, når de bæres i industrielle og kommercielle miljøer, hvor der kan opstå potentielle farer, med følgende beskyttelse plus, hvis relevant, yderligere beskyttelse.
 - Slagbeskyttelsen er 200 joule – EN-standard eller 101,7 joule – ASTM-standard.
 - Kompressionsbeskyttelsen er 15.000 newton – EN-standard eller 11.121 newton – ASTM-standard.
- Fodtøjet mærket med EN ISO 20347 eller ASTM F2892-11 (uden sikkerhedståkappe) anvendes i miljøer, hvor der ikke er risiko for knusning af eller slag mod forfoden.
- Det er vigtigt, at det valgte fodtøj skal være egnet til den påkrævede beskyttelse og til det miljø, det skal bæres i. Hvis brugsmiljøet ikke kendes, er det meget vigtigt, at sælger og køber taler sammen for så vidt muligt at sikre, at det korrekte fodtøj anvendes. Dette fodtøj vil ikke yde beskyttelse mod høje temperaturer på over 300 °C.
- Dette fodtøj er blevet testet i forhold til EN ISO 20345:2011 paragraf 5.3.5 for glidningsmodstand.
- Tilstedeværelsen af et anti-gennemtrængningssåleindlæg garanterer modstand mod gennemboring af en påvirkning på 1100 newton. Mærkningssymbolet er P.
- Yderligere beskyttelse, som kan leveres, vil være identificeret på produktet af følgende mærkninger:

[illegible]

Yderligere symboler	Yderligere sikkerhedskrav	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347: 2012				ASTM F2413-11	ASTM F2892-11
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3		
CI	Isolering mod kulde	0	0	0	0	0	0	0	0	-	-
HI	Isolering mod varme	0	0	0	0	0	0	0	0	-	-
HRO	Varmebestandig ydersål (300 °C i 60 sek.)	0	0	0	0	0	0	0	0	-	-
AN	Ankelbeskyttelse	0	0	0	0	0	0	0	0	-	-
FO	Beständig over for brændselolie	0	X	X	X	0	0	0	0	-	-
SRA	Skridsikker på flisegulv ved hjælp af NaLS	•	•	•	•	•	•	•	•	-	-
SRB	Skridsikker på stålulv ved hjælp af glycerin										
SRC	Skridsikker på flisegulv ved hjælp af NaLS og på stålulv ved hjælp af glycerin										

• = Betyder, at det er obligatorisk, at et af de tre krav om skridsikkerhed skal vælges.

x = Obligatorisk for den relative standard

o = Valgfrit, kan anvendes sammen med de obligatoriske krav, hvis markeret

Bemærk: Dine sko kan være markeret med et eller flere af symbolerne i tabellen, hvilket angiver yderligere funktioner ud over basiskravene. De dækkede risici er kun dem, der er angivet med det relevante symbol.

- Elektrisk modstandsdygtigt fodtøj leveres med en informationsmeddelelse, der skitserer formålet, brugen af fodtøjet og krav til regelmæssige test, når det anvendes, for at sikre, at fodtøjet forbliver inden for det specifikke niveau for modstandsdygtighed. Fodtøj skal holdes rent og frit for forurening mellem sålens overflade og gulvet for at bevare en tilfredsstillende kontakt. Gulvet skal have et elektrisk modstandsdygtigt niveau for at sikre, at fodtøjet kan lede statisk elektricitet videre til jorden.
- Fodtøjet leveres med en udtagelig indersok. Bemærk, at testen blev udført med indersokken i fodtøjet. Fodtøjet må kun anvendes med indersokken på plads. Indersokken må kun udskiftes med en tilsvarende indersok. For at sikre den bedste ydelse og brug af fodtøjet er det vigtigt, at fodtøjet rengøres regelmæssigt og behandles med et godt og anerkendt rengøringsprodukt. Brug ikke ætsende rengøringsmidler. Hvis fodtøjet udsættes for våde omgivelser, skal det efter brug have lov til at tørre naturligt et køligt og tørt sted og må ikke tvangstørres, da det kan medføre, at overdelens materiale bliver forringet.
- Hvis fodtøjet plejes omhyggeligt, bæres i det korrekte arbejdsmiljø og opbevares i tørre omgivelser med god ventilation, bør det give lang brugslevetid uden for tidlige defekter i ydersålen, overdelen og syningerne på overdelen. Den faktiske brugslevetid for fodtøj afhænger af typen af fodtøj og de miljømæssige forhold, som kan påvirke brugen, forureningen og forringelsen af produktet.
- Hvis der er snørebånd: Sørg for, at snørebåndene på fodtøjet er sat i og bundet. Løsn snørebåndene, når du tager sikkerhedsfodtøjet på, sæt din fod ned i skoen, og bind snørebåndene. Løsn snørebåndene, når du tager fodtøjet af, og sørg for, at snørebåndene er bundet omhyggeligt op, inden du tager fodtøjet af.
- Ved opbevaring under normale forhold (temperatur og relativ luftfugtighed) er forældelsesdatoen for fodtøj generelt:
 - 2 år efter produktionsdatoen for fodtøj med læderoverdel og gummisål
 - 1 år efter produktionsdatoen for fodtøj med PU
- Markeringen på fodtøjet viser, at fodtøjet er licenseret i henhold til PPE-forskriften og er som følger::

	CE	Dette sikkerhedsfodtøj overholder EU-forordningen for personlige værnemidler (forordning (EU) 2016/425) og opfylder kravene i den europæiske standard EN ISO 20345:2011.
Mærke på overdelen	EN ISO 20345 EN ISO 20347	Referencestandardens nummer
	S3 HRO	Symbol for kategorien og yderligere sikkerhedskrav
	2L	Gruppe eller udvalg af fodtøj
	Mærkat inde i støvlen	Oprindelsesland
	23145	Produktionsbatchnummer
	UK 8 EURO 42 USA 9	Størrelse
	17K	Produktionsdato (år og måned)

Hvis fodtøjet bliver beskadiget, kan det ikke fortsat levere det angivne beskyttelsesniveau, og for at sikre, at brugeren fortsat er sikret maksimal beskyttelse, skal fodtøjet omgående udskiftes.

Den emballage, der følger med fodtøjet på salgsstedet, skal sikre, at fodtøjet leveres til kunden i samme stand, som da det blev afsendt. Når det indpakkede fodtøj er i butikkerne, må der ikke anbringes tunge genstande oven på det, da dette kan medføre, at emballagen går i stykker, og fodtøjet kan blive beskadiget.

ANTISTATISK BEMÆRKNING FOR SIKKERHEDSFODTØJ

Antistatisk fodtøj skal anvendes, hvis det er nødvendigt at minimere elektrostatisk opbygning ved at bortlede elektrostatiske ladninger for at undgå risikoen for gnistantænding af f.eks. brændbare stoffer og dampe, og hvis risikoen for elektrisk stød fra et elektrisk apparat eller spændingsførende dele ikke er blevet helt elimineret. Det skal dog bemærkes, at antistatisk fodtøj ikke kan garantere tilstrækkelig beskyttelse mod elektrisk stød, da det kun introducerer en modstand mellem fod og gulv. Hvis risikoen for elektrisk stød ikke er blevet helt elimineret, er yderligere forholdsregler for at undgå denne risiko af afgørende betydning. Sådanne forholdsregler, samt de yderligere test, der er nævnt nedenfor, bør rutinemæssigt være en del af programmet til forebyggelse af ulykker på arbejdspladsen.

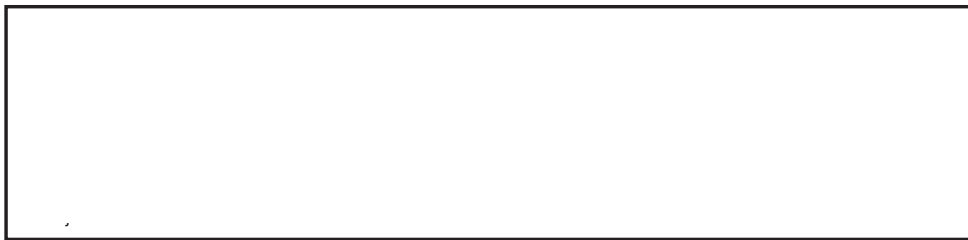
Erfaringen har vist, at til antistatiske formål bør afledningsvejen gennem et produkt normalt have en elektrisk modstand på under 1000 M Ω på et hvilket som helst tidspunkt i produktets brugslevetid. En værdi på 100 k Ω er angivet som den laveste modstandsgrænse for et produkt, når det er nyt, for at sikre en vis begrænset beskyttelse mod farlige elektriske stød eller antænding i tilfælde af, at et elektrisk apparat bliver defekt ved drift ved spændinger på op til 250 V. Under visse forhold bør brugerne imidlertid være opmærksomme på, at fodtøjet kan give utilstrækkelig beskyttelse, og der bør tages yderligere foranstaltninger for at beskytte brugeren på alle tidspunkter.

Den elektriske modstand for denne type fodtøj kan ændres markant ved bøjning, forurening eller fugt. Dette fodtøj fungerer muligvis ikke optimalt, hvis det anvendes i våde omgivelser. Det er derfor nødvendigt at sikre, at produktet kan opfylde den tilsigtede funktion ved at bortlede elektrostatiske ladninger samt give en vis beskyttelse gennem hele dets levetid. Det anbefales, at brugeren etablerer en intern test for elektrisk modstand, som kan udføres med regelmæssige og hyppige mellemrum.

Fodtøj i klasse I kan absorbere fugt og kan blive ledende, hvis det bæres i længere perioder i fugtige og våde omgivelser. Hvis fodtøjet bæres under forhold, hvor sålmaterialet bliver forurenet, skal brugeren altid kontrollere fodtøjets elektriske egenskaber, inden fodtøjet anvendes i et risikoområde.

Hvis antistatisk fodtøj anvendes, skal gulvets modstand være således, at den ikke ødelægger den beskyttelse, som fodtøjet leverer.

Under brug bør der ikke være isolerende elementer mellem fodtøjets indersål og brugerens fod. Hvis der anbringes et indlæg mellem indersålen og foden, bør kombinationen af fodtøj/indlæg kontrolleres for dens elektriske egenskaber.



GEBRAUCHSANWEISUNG

Hersteller oder autorisierter Vertreter:

MAGNUM

Keizersgracht 391 A, 1016 WJ, Amsterdam, Niederlande

www.magnumboots.com

ZERTIFIZIERUNGSSTELLEN:

EN

als ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester
LE19 1WD (Benannte Stelle 0362)

SATRA Technology Centre, Kettering, Northants, UK (Benannte Stelle 0321)

Wenn diese Produkte mit den folgenden EN-Norm-Nummern gekennzeichnet sind, werden sie von der Europäischen PSA-Verordnung (EU) 2016/425 als persönliche Schutzausrüstung (PSA) eingestuft und entsprechen nachweislich dieser Richtlinie durch die Europäische Norm EN ISO 20345:2011 für Sicherheitsschuhe oder alternativ Arbeitsschuhe, die nachweislich der entsprechenden Richtlinie durch die Europäische Norm entsprechen:

EN ISO 20347:2012

ASTM

Wenn diese Produkte mit den folgenden ASTM-Norm-Nummern gekennzeichnet sind, entsprechen sie den Normen ASTM F2413-11 oder ASTM F2892-11 für Leistung und Qualität. Die entsprechenden Normen sind auf dem Zungenschild gekennzeichnet.

Die Konformitätserklärung ist abrufbar unter www.magnumboots.com/gl/doc

BENUTZERINFORMATION

- Diese Schuhe werden aus synthetischen Materialien hergestellt, die den relevanten Abschnitten der EN ISO 20345:2011 oder EN ISO 20347:2012 entsprechen, entweder ASTM F2413-11 oder ASTM F2892-11 für Leistung und Qualität. Die entsprechenden Normen sind auf dem Zungenschild gekennzeichnet.
- Diese Sicherheitsschuhe entsprechen der EU-Verordnung für persönliche Schutzausrüstung (VERORDNUNG (EU) 2016/425) und erfüllen die Anforderungen der europäischen Norm EN ISO 20345:2011 oder EN ISO 20347:2012. Die Zertifizierung erfolgt durch ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester LE19 1WD, Benannte Stelle 0362.
- Die mit EN ISO 20345 oder ASTM F2413-11 gekennzeichneten Schuhe schützen die Zehen des Trägers vor Verletzungsgefahr durch herabfallende Gegenstände und Quetschungen beim Tragen in industriellen und gewerblichen Umgebungen, in denen potenzielle Gefahren auftreten können, mit folgendem Schutz und ggf. zusätzlichem Schutz.
 - Der Aufprallschutz beträgt 200 Joule – EN-Norm oder 75 ft-lbs (101,7 Joule) – ASTM-Norm.
 - Der Kompressionsschutz beträgt 15.000 Newton – EN-Norm oder 11.121 Newton – ASTM-Norm.
- Die Schuhe mit der Kennzeichnung EN ISO 20347 oder ASTM F2892-11 (ohne Sicherheitszehenschutzkappe) werden in Umgebungen verwendet, in denen keine Gefahr von Quetschungen oder Schlägen auf den Vorfuß besteht.
- Es ist wichtig, dass das zu tragende Schuhwerk für den erforderlichen Schutz und die Trageumgebung geeignet ist. Wenn eine Trageumgebung nicht bekannt ist, ist es sehr wichtig, dass zwischen dem Verkäufer und dem Käufer Rücksprache gehalten wird, um sicherzustellen, dass nach Möglichkeit das richtige Schuhwerk bereitgestellt wird. Diese Schuhe bieten keinen Schutz gegen hohe Temperaturen über 300 Grad Celsius.
- Dieses Schuhwerk wurde erfolgreich nach EN ISO 20345:2011 Abschnitt 5.3.5 auf Rutschfestigkeit geprüft.
- Das Vorhandensein eines stichfesten Sohleneinsatzes garantiert Beständigkeit gegen Perforation bei einer Belastung von 1100 N. Das Markierungssymbol ist P.
- Zusätzlicher Schutz, der gewährt werden kann, wird auf dem Produkt durch seine Kennzeichnung wie folgt gekennzeichnet:

[illegible]

Zusätzliche Symbole	Zusätzliche Sicherheitsanforderungen	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347: 2012				ASTM F2413-11	ASTM F2892-11
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3		
CI	Isolierung gegen Kälte	o	o	o	o	o	o	o	o	-	-
HI	Isolierung gegen Hitze	o	o	o	o	o	o	o	o	-	-
HRO	Hitzebeständige Laufsohle (300 °C für 60 Sekunden)	o	o	o	o	o	o	o	o	-	-
AN	Knöchelschutz	o	o	o	o	o	o	o	o	-	-
FO	Beständigkeit gegen Heizöl	o	x	x	x	o	o	o	o	-	-
SRA	Rutschfest auf Tonfliesenboden mit NaLS										
SRB	Rutschfest auf Stahlboden mit Glycerin	•	•	•	•	•	•	•	•	-	-
SRC	Rutschfest auf Tonfliesenboden mit NaLS und auf Stahlboden mit Glycerin										

• = Bedeutet, dass eine der drei Anforderungen an die Rutschhemmung zwingend gewählt werden muss.

x = Obligatorisch für den jeweiligen Standard

o = Optional, zusätzlich zu den obligatorischen Anforderungen anwendbar, wenn markiert

Hinweis: Ihre Schuhe können mit einem oder mehreren der Symbole in der Tabelle gekennzeichnet sein, die die zusätzlichen Eigenschaften zu den grundlegenden Anforderungen angeben. Schutz besteht nur gegen diejenigen Risiken, die durch das jeweilige Symbol angegeben werden.

- Elektrisch widerstandsfähiges Schuhwerk ist mit einem Hinweis versehen, der den Verwendungszweck des Schuhwerks und die Notwendigkeit regelmäßiger Tests während des Gebrauchs beschreibt, um sicherzustellen, dass das Schuhwerk innerhalb eines bestimmten Widerstandsniveaus bleibt. Die Schuhe müssen sauber und frei von Verunreinigungen zwischen der Sohlenoberfläche und dem Bodenbelag gehalten werden, um ausreichenden Kontakt zu gewährleisten. Der Bodenbelag muss elektrisch widerstandsfähig sein, um sicherzustellen, dass das Schuhwerk statische Elektrizität zur Erde ableiten kann.
- Die Schuhe werden mit einer herausnehmbaren Einlage geliefert.. Bitte beachten Sie, dass die Prüfung mit der Einlage durchgeführt wurde. Das Schuhwerk darf nur mit der Einlage verwendet werden. Die Einlage darf nur durch eine vergleichbare Einlage ersetzt werden. Um eine optimale Funktion und minimalen Verschleiß der Schuhe zu gewährleisten, ist es wichtig, dass die Schuhe regelmäßig gereinigt und mit einem guten eigenen Reinigungsmittel behandelt werden. Keine scharfen Reinigungsmittel verwenden. Wenn die Schuhe nassen Bedingungen ausgesetzt sind, müssen sie nach Gebrauch an einem kühlen, trockenen Ort an der Luft trocknen. Die Trocknung darf nicht forciert werden, da dies zu einer Verschlechterung des Obermaterials führen kann.
- Wird das Schuhwerk in einer geeigneten Arbeitsumgebung gepflegt und getragen und unter trockenen, belüfteten Bedingungen gelagert, ist eine lange Nutzungsdauer zu erwarten, ohne vorzeitiges Versagen der Laufsohle, des Obermaterials sowie der oberen Nähte. Die tatsächliche Nutzungsdauer der Schuhe hängt von der Art des Schuhwerks und den Umgebungsbedingungen ab, die den Verschleiß, die Verschmutzung und die Zersetzung des Produkts beeinflussen können.
- Wenn Schnürsenkel vorhanden sind – Achten Sie immer darauf, dass die Schuhe geschnürt und gebunden sind. Lösen Sie die Schnürsenkel beim Anziehen der Sicherheitsschuhe, stecken Sie Ihren Fuß in den Schuh und binden Sie die Schnürsenkel. Lösen Sie die Schnürsenkel beim Ausziehen der Schuhe. Stellen Sie sicher, dass die Schnürsenkel richtig gelöst sind, bevor Sie die Schuhe ausziehen.
- Bei Lagerung unter normalen Bedingungen (Temperatur und relative Luftfeuchtigkeit) gelten für die Alterung der Schuhe im Allgemeinen folgende Zeiträume:
 - 2 Jahre nach Herstellungsdatum für Schuhe mit Oberleder und Gummisohle
 - 1 Jahr nach Herstellungsdatum der Schuhe aus PU
- Die Schuhkennzeichnung gibt an, dass das Schuhwerk gemäß der PSA-Verordnung zugelassen ist, und lautet wie folgt:

	CE	Diese Sicherheitsschuhe entsprechen der EU-Verordnung für persönliche Schutzausrüstung (Verordnung (EU) 2016/425) und erfüllen die Anforderungen der europäischen Norm EN ISO 20345:2011.
Markierung des Obermaterials	EN ISO 20345 EN ISO 20347	Nummer des Referenzstandards
	S3 HRO	Symbol der Kategorie und zusätzliche Sicherheitsanforderungen
	2L	Gruppe oder Sortiment von Schuhen
	Etikett im Inneren des Schuhs	Herkunftsland
	23145	Produktionschargennummer
	UK 8 EURO 42 USA 9	Größe
	17K	Herstellungsdatum (Jahr und Monat)

Wird das Schuhwerk beschädigt, kann es nicht mehr das vorgeschriebene Schutzniveau bieten. Um sicherzustellen, dass der Träger weiterhin den maximalen Schutz erhält, sollte das Schuhwerk umgehend ersetzt werden.

Die Verpackung, die mit den Schuhen am Verkaufsort geliefert wird, soll sicherstellen, dass die Schuhe in demselben Zustand wie beim Versand an den Kunden geliefert werden. Bei Lagerung des verpackten Schuhwerks in Geschäften sollten keine schweren Gegenstände darauf gelegt werden, da dies zu einer Beschädigung der Verpackung und möglicherweise zu einer Beschädigung der Schuhe führen könnte.

ANTISTATIKHINWEIS FÜR SICHERHEITSSCHUHE

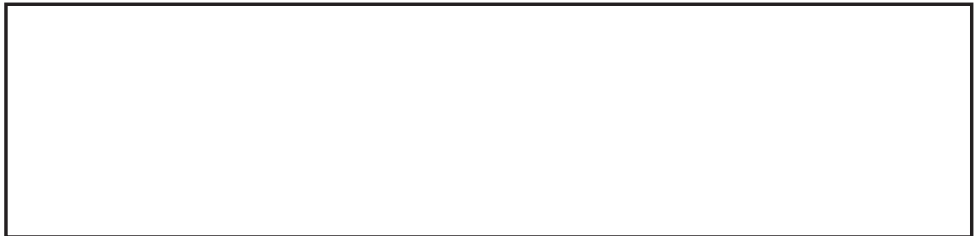
Antistatische Schuhe sollten verwendet werden, wenn es notwendig ist, elektrostatische Aufladung durch Ableitung zu minimieren, um so die Gefahr einer Funkenentzündung bspw. durch brennbare Stoffe und Dämpfen zu vermeiden, und wenn die Gefahr eines elektrischen Schlags von elektrischen Geräten oder spannungsführenden Teilen nicht vollständig ausgeschlossen ist. Es ist jedoch zu beachten, dass antistatisches Schuhwerk keinen ausreichenden Schutz gegen elektrischen Schlag gewährleisten kann, da es nur einen Widerstand zwischen Fuß und Boden darstellt. Wenn die Gefahr eines Stromschlags nicht vollständig ausgeschlossen werden kann, sind weitere Maßnahmen zur Vermeidung dieser Gefahr unerlässlich. Solche Maßnahmen sowie die nachfolgend genannten zusätzlichen Prüfungen sollten routinemäßiger Bestandteil des Unfallvermeidungsprogramms am Arbeitsplatz sein.

Die Erfahrung hat gezeigt, dass der Entladungsweg durch ein Produkt während seiner gesamten Nutzungsdauer in der Regel einen elektrischen Widerstand von weniger als 1000 M Ω haben sollte. Ein Wert von 100 k Ω wird bei neuen Produkten als die niedrigste Widerstandsgrenze angegeben, um einen begrenzten Schutz gegen lebensgefährlichen elektrischen Schlag oder Entzündung im Falle eines Defekts bei elektrischen Geräten bei einer Spannung von bis zu 250 V zu gewährleisten. Unter bestimmten Bedingungen sollten sich die Benutzer jedoch darüber im Klaren sein, dass die Schuhe einen unzureichenden Schutz bieten können, und es sollten jederzeit zusätzliche Vorkehrungen zum Schutz des Trägers getroffen werden.

Der elektrische Widerstand dieser Art von Schuhen kann durch Biegung, Verschmutzung oder Feuchtigkeit erheblich verändert werden. Dieses Schuhwerk kann seine Funktion nicht erfüllen, wenn es unter nassen Bedingungen getragen wird. Es muss daher sichergestellt werden, dass das Produkt seine vorgesehene Funktion der Ableitung elektrostatischer Aufladungen erfüllen und auch während seiner gesamten Nutzungsdauer einen gewissen Schutz bieten kann. Es wird empfohlen, vor Ort in regelmäßigen und häufigen Abständen eine Prüfung des elektrischen Widerstandes durchzuführen. Schuhe der Klasse I können Feuchtigkeit aufnehmen und bei längerem Tragen unter feuchten und nassen Bedingungen leitfähig werden.

Wenn das Schuhwerk unter Bedingungen getragen wird, bei denen das Sohlenmaterial kontaminiert ist, sollten die Träger immer die elektrischen Eigenschaften des Schuhwerks überprüfen, bevor sie einen Gefahrenbereich betreten. Wenn antistatisches Schuhwerk verwendet wird, sollte der Bodenbelag so widerstandsfähig sein, dass er den durch das Schuhwerk gebotenen Schutz nicht beeinträchtigt.

Während des Gebrauchs sollten keine Isolierelemente zwischen der Innensohle des Schuhs und dem Fuß des Trägers eingebracht werden. Wird eine Einlage zwischen die Innensohle und den Fuß gelegt, sollte die Kombination Schuhwerk/Einsatz auf ihre elektrischen Eigenschaften überprüft werden.



Οδηγίες χρήσης

Κατασκευαστής ή εξουσιοδοτημένος εκπρόσωπος:

MAGNUM

Keizersgracht 391 A, 1016 WJ, Amsterdam, Ολλανδία

www.magnumboots.com

ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΙ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗΣ:

EN

ως ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester
LE19 1WD (Κοινοποιημένος Οργανισμός 0362)

SATRA Technology Centre, Kettering, Northants, Ηνωμένο Βασίλειο
(Κοινοποιημένος Οργανισμός 0321)

Εάν επισημαίνονται με τους ακόλουθους τυποποιημένους αριθμούς EN, αυτά τα Προϊόντα ταξινομούνται ως Μέσα Ατομικής Προστασίας (ΜΑΠ) από τον Ευρωπαϊκό Κανονισμό ΜΑΠ (ΕΕ) 2016/425 και έχουν αποδειχθεί ότι συμμορφώνονται με την παρούσα οδηγία μέσω του Ευρωπαϊκού Προτύπου EN ISO 20345:2011 Υποδήματα Ασφαλείας Ή εναλλακτικά, επαγγελματικά υποδήματα που έχουν αποδειχθεί ότι συμμορφώνονται με την αντίστοιχη Οδηγία μέσω του Ευρωπαϊκού Προτύπου: EN ISO 20347:2012

ASTM

Εάν είναι επισημασμένα με τους ακόλουθους τυποποιημένους αριθμούς ASTM, αυτά τα προϊόντα συμμορφώνονται με τα πρότυπα ASTM F2413-11 ή ASTM F2892-11 για την απόδοση και ποιότητά τους. Τα σχετικά πρότυπα επισημαίνονται στην ετικέτα της γλωττίδας.

Η Δήλωση Συμμόρφωσης βρίσκεται στο www.magnumboots.com/gl/doc

ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΧΡΗΣΤΗ

- Αυτά τα υποδήματα κατασκευάζονται με συνθετικά και φυσικά υλικά που συμμορφώνονται με τις σχετικές ενότητες των προτύπων EN ISO 20345:2011 ή EN ISO 20347:2012 ή ASTM F2413-11 ή ASTM F2892-11 για την απόδοση και ποιότητά τους. Τα σχετικά πρότυπα επισημαίνονται στην ετικέτα της γλωττίδας.
- Αυτά τα υποδήματα ασφαλείας συμμορφώνονται με τον Κανονισμό Μέσων Ατομικής Προστασίας της ΕΕ (ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/425) και πληρούν τις απαιτήσεις του ευρωπαϊκού προτύπου EN ISO 20345:2011 ή του EN ISO 20347:2012. Είναι πιστοποιημένα από την ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester LE19 1WD, Κοινοποιημένος Οργανισμός 0362.
- Τα υποδήματα με την επισήμανση EN ISO 20345 ή ASTM F2413-11 προστατεύουν τα δάκτυλα των ποδιών όσον τα φορούν από τον κίνδυνο αντικειμένων που πέφτουν και τον κίνδυνο σύνθλιψης όταν φοριούνται σε βιομηχανικό και εμπορικό περιβάλλον όπου λαμβάνουν χώρα ενδεχόμενοι κίνδυνοι με την ακόλουθη προστασία και κατά περίπτωση, με πρόσθετη προστασία.
 - Η παρεχόμενη προστασία από πρόσκρουση είναι 200 Joules - πρότυπο EN ή 75 ft-lbs (101,7 Joules) - πρότυπο ASTM.
 - Η παρεχόμενη προστασία κατά της συμπίεσης είναι 15.000 Newton - πρότυπο EN ή 11,121 Newton - πρότυπο ASTM.
- Τα υποδήματα που φέρουν την επισήμανση EN ISO 20347 ή ASTM F2892-11 (χωρίς προστασία δακτύλων) χρησιμοποιούνται σε περιβάλλοντα όπου δεν υπάρχει κίνδυνος σύνθλιψης ή πρόσκρουσης στο μπροστινό μέρος του ποδιού.
- Είναι σημαντικό τα υποδήματα που επιλέγονται για χρήση να είναι κατάλληλα για την προστασία που απαιτείται και το περιβάλλον φθοράς. Εάν δεν είναι γνωστό το περιβάλλον φθοράς, είναι πολύ σημαντικό να πραγματοποιούνται διαβουλεύσεις μεταξύ του πωλητή και του αγοραστή για να διασφαλιστεί, όπου είναι δυνατόν, η παροχή των σωστών υποδημάτων. Αυτά τα υποδήματα δεν παρέχουν προστασία από υψηλές θερμοκρασίες που υπερβαίνουν τους 300 βαθμούς Κελσίου.
- Αυτά τα υποδήματα έχουν δοκιμαστεί με επιτυχία σύμφωνα με το άρθρο 5.3.5 του προτύπου EN ISO 20345: 2011 για αντοχή στην ολίσθηση.
- Η παρουσία μίας ένθετης σόλας προστασίας από διατρήσεις εξασφαλίζει ανθεκτικότητα στη διάτρηση από φορτίο 1100N. Το σύμβολο σήμανσης είναι P.
- Πρόσθετη προστασία που μπορεί να παρέχεται θα καθορίζεται στο προϊόν με την επισήμανσή της ως εξής:

[illegible]

Πρόσθετα σύμβολα	Πρόσθετες απαιτήσεις ασφαλείας	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347: 2012				ASTM F2413-11	ASTM F2892-11
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3		
CI	Μόνωση κατά του ψύχους	0	0	0	0	0	0	0	0	-	-
HI	Μόνωση κατά της υψηλής θερμότητας	0	0	0	0	0	0	0	0	-	-
HRO	Ευτερική σόλα ανθεκτική στη θερμότητα (300 °C για 60 δευτερόλεπτα)	0	0	0	0	0	0	0	0	-	-
AN	Προστασία αστράγαλων	0	0	0	0	0	0	0	0	-	-
FO	Ανθεκτικά σε πετρελαϊκά καύσιμα	0	X	X	X	0	0	0	0	-	-
SRA	Ανθεκτικά στην ολίσθηση σε δάπεδα με πλακάκια με τη χρήση NaLS										
SRB	Ανθεκτικά στην ολίσθηση σε χαλύβδινο δάπεδο με χρήση γλυκερίνης	•	•	•	•	•	•	•	•	-	-
SRC	Ανθεκτικά στην ολίσθηση σε δάπεδα με πλακάκια με τη χρήση NaLS και σε χαλύβδινα δάπεδα με τη χρήση γλυκερίνης										

- = Σημαίνει ότι είναι υποχρεωτικό να επιλέγεται μία από τις τρεις απαιτήσεις αντίστασης στην ολίσθηση.
x = Υποχρεωτικό στο σχετικό πρότυπο
o = Προαιρετικό, ισχύει επιπλέον των υποχρεωτικών απαιτήσεων, εάν έχει επισημανθεί
- Σημείωση: Τα υποδήματά σας μπορεί να επισημαίνονται με ένα ή περισσότερα από τα σύμβολα στον πίνακα, υποδεικνύοντας τα χαρακτηριστικά που είναι πρόσθετα των βασικών απαιτήσεων. Οι κίνδυνοι που καλύπτονται είναι μόνο εκείνοι που υποδεικνύονται με το αντίστοιχο σύμβολο.
- Υποδήματα ανθεκτικά στον ηλεκτρικό παρέχεται μια Ενημερωτική Κοινοποίηση που περιγράφει το σκοπό, τη χρήση υποδημάτων, την απαίτηση για τακτικές δοκιμές κατά τη χρήση, ώστε να εξασφαλίζεται ότι τα υποδήματα διατηρούν ένα συγκεκριμένο επίπεδο αντίστασης. Τα υποδήματα πρέπει να διατηρούνται καθαρά και χωρίς επιμόλυνση μεταξύ της επιφάνειας της σόλας και του δαπέδου, ώστε να διατηρείται ικανοποιητική επαφή. Το δάπεδο πρέπει να έχει ένα επίπεδο ηλεκτρικής μόνωσης για να διασφαλιστεί ότι τα υποδήματα να μπορούν να διαχέουν το στατικό ηλεκτρισμό στη γη.
 - Τα παπούτσια παρέχονται με αποσπώσιμο εσωτερικό πέλμα. Παρακαλούμε σημειώστε ότι η δοκιμή πραγματοποιήθηκε με το εσωτερικό πέλμα στη θέση του. Τα υποδήματα πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο με το εσωτερικό πέλμα στη θέση του. Το εσωτερικό πέλμα πρέπει να αντικαθίσταται μόνο από παρόμοιο εσωτερικό πέλμα. Για να εξασφαλιστεί η καλύτερη δυνατή απόδοση και φθορά από τα υποδήματα, είναι σημαντικό τα υποδήματα να καθαρίζονται τακτικά και να καθαρίζονται με κατάλληλο ιδιοκτησιακό καθαριστικό προϊόν. Μην χρησιμοποιείτε καυστικές ουσίες καθαρισμού. Όταν τα υποδήματα υποβάλλονται σε υγρές συνθήκες, πρέπει μετά τη χρήση τους να αφήνονται να στεγνώσουν φυσικά σε δροσερή και στεγνή περιοχή και να μην ξεαναγκάζεται το στέγνωμά τους, επειδή αυτό μπορεί να προκαλέσει φθορά του υλικού του επάνω μέρους.
 - Εάν ο χρήστης φροντίζει και φοράει τα υποδήματα στο κατάλληλο εργασιακό περιβάλλον και τα αποθηκεύει σε ξηρό και αεριζόμενο περιβάλλον, θα πρέπει να παρέχουν καλή διάρκεια ζωής, χωρίς πρόωρη αστοχία της εξωτερικής σόλας, της άνω και της άνω ραφής. Η πραγματική διάρκεια ζωής των υποδημάτων εξαρτάται από τον τύπο των υποδημάτων και τις περιβαλλοντικές συνθήκες που μπορεί να επηρεάσουν τη φθορά, τη μόλυνση και την υποβάθμιση του προϊόντος.
 - Εάν υπάρχουν κορδόνια - Να εξασφαλίζετε πάντοτε ότι τα υποδήματα είναι δεμένα σφικτά. Χαλαρώστε τα κορδόνια όταν φοράτε τα Υποδήματα Ασφαλείας, εισάγετε το πόδι σας μέσα στο υπόδημα και σφίξτε τα κορδόνια. Χαλαρώστε τα κορδόνια κατά την αφαίρεση των υποδημάτων, βεβαιωθείτε ότι τα κορδόνια είναι επαρκώς χαλαρωμένα πριν αφαιρέσετε τα υποδήματα.
 - Όταν αποθηκεύονται σε κανονικές συνθήκες περιβάλλοντος (θερμοκρασία και σχετική υγρασία), η ημερομηνία παλαιώσης των υποδημάτων είναι γενικά:
 - 2 χρόνια μετά την ημερομηνία κατασκευής για υποδήματα με δέρμα στο επάνω μέρος και λαστιχένια σόλα
 - 1 χρόνο μετά την ημερομηνία κατασκευής του υποδήματος, συμπεριλαμβανομένης της PU
 - Η επισημάνση των υποδημάτων υποδηλώνει ότι τα υποδήματα έχουν αδειοδοτηθεί σύμφωνα με τον κανονισμό ΜΑΠ και έχουν ως εξής:

	CE	Αυτά τα υποδήματα ασφαλείας συμμορφώνονται με τον Κανονισμό Μέσων Ατομικής Προστασίας της ΕΕ (Κανονισμός (ΕΕ) 2016/425) και πληρούν τις απαιτήσεις του ευρωπαϊκού προτύπου EN ISO 20345:2011.
Επισημάνση στο επάνω	EN ISO 20345 EN ISO 20347	Αριθμός του προτύπου αναφοράς
	S3 HRO	Σύμβολο κατηγορίας και πρόσθετες απαιτήσεις ασφαλείας
	2L	Ομάδα ή σειρά υποδημάτων
	Ετικέτα που βρίσκεται μέσα στην μπότα	Χώρα προέλευσης
	23145	Αριθμός παρτίδας παραγωγής
	UK 8 EURO 42 USA 9	Μέγεθος
	17K	μερομηνία παραγωγής (έτος και μήνας)

Εάν τα υποδήματα καταστραφούν, δεν θα συνεχίσουν να αποδίδουν το καθορισμένο επίπεδο προστασίας και για να εξασφαλιστεί ότι ο χρήστης θα συνεχίσει να λαμβάνει τη μέγιστη προστασία, τα υποδήματα πρέπει να αντικατασταθούν αμέσως.

Η συσκευασία που παρέχεται με τα υποδήματα στο σημείο πώλησης είναι για να εξασφαλιστεί ότι τα υποδήματα παραδίδονται στον πελάτη στην ίδια κατάσταση που έχουν κατά την αποστολή τους. Όταν τα υποδήματα εντός των συσκευασιών βρίσκονται στα καταστήματα, δεν πρέπει να τοποθετούνται βαριά αντικείμενα πάνω τους, επειδή αυτό μπορεί να προκαλέσει κατάρρευση της συσκευασίας και πιθανή ζημιά στα υποδήματα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ ΑΝΤΙΣΤΑΤΙΚΗΣ ΙΔΙΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΥΠΟΔΗΜΑΤΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Πρέπει να χρησιμοποιούνται αντιστατικά υποδήματα εάν είναι απαραίτητο για να ελαχιστοποιηθεί η ηλεκτροστατική συσσώρευση μέσω της διάχυσης των ηλεκτροστατικών φορτίων, αποφεύγοντας έτσι τον κίνδυνο ανάφλεξης λόγω σπινθήρα, για παράδειγμα, εύφλεκτων ουσιών και ατμών και εάν ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας από οποιαδήποτε ηλεκτρική συσκευή ή τα ηλεκτροφόρα μέρη του δεν έχει εξαλειφθεί πλήρως. Ωστόσο, πρέπει να σημειωθεί ότι τα αντιστατικά υποδήματα δεν μπορούν να εγγυηθούν επαρκή προστασία από ηλεκτροπληξία, επειδή εισάγουν μόνο μια αντίσταση μεταξύ ποδιού και δαπέδου. Εάν ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας δεν έχει εξαλειφθεί πλήρως, είναι απαραίτητο να ληφθούν πρόσθετα μέτρα για την αποφυγή του κινδύνου αυτού. Αυτά τα μέτρα, όπως και οι πρόσθετες δοκιμές που αναφέρονται παρακάτω, πρέπει να αποτελούν σύννητες μέρος του προγράμματος πρόληψης ατυχημάτων στον χώρο εργασίας.

Η εμπειρία έχει δείξει ότι, για αντιστατικούς σκοπούς, η διαδρομή εκφόρτισης μέσω ενός προϊόντος πρέπει κανονικά να έχει ηλεκτρική αντίσταση μικρότερη από 1000 MΩ σε οποιαδήποτε στιγμή καθ' όλη τη διάρκεια της ωφέλιμης ζωής του. Μια τιμή 100 kΩ καθορίζεται ως το χαμηλότερο όριο αντίστασης ενός προϊόντος, όταν είναι καινούργιο, ώστε να εξασφαλιστεί κάποια περιορισμένη προστασία από επικίνδυνη ηλεκτροπληξία ή ανάφλεξη σε περίπτωση ελαττωματικών ηλεκτρικών συσκευών όταν λειτουργούν σε τάσεις μέχρι 250 V. Ωστόσο, υπό συγκεκριμένες συνθήκες, οι χρήστες πρέπει να γνωρίζουν ότι τα υποδήματα μπορεί να παρέχουν ανεπαρκή προστασία και πρέπει να λαμβάνονται πάντα πρόσθετες προβλέψεις για την προστασία του χρήστη.

Η ηλεκτρική αντίσταση αυτού του τύπου υποδημάτων μπορεί να αλλάξει σημαντικά λόγω κάμψης, επιμόλυνσης ή υγρασίας. Αυτά τα υποδήματα ενδέχεται να μην έχουν την προβλεπόμενη απόδοσή τους εάν φοριούνται σε υγρές συνθήκες. Συνεπώς, είναι απαραίτητο να διασφαλιστεί ότι το προϊόν είναι σε θέση να εκπληρώνει τη σχεδιασμένη λειτουργία του για τη διάχυση των ηλεκτροστατικών φορτίων και επίσης να παρέχει κάποια προστασία κατά τη διάρκεια της ζωής του. Συνιστάται στον χρήστη να καθιερώσει μια εσωτερική δοκιμή για ηλεκτρική αντίσταση, η οποία θα διεξάγεται σε τακτά και συχνά διαστήματα.

Τα υποδήματα Κατηγορίας I μπορεί να απορροφήσουν υγρασία και να καταστούν αγωγίμα εάν φοριούνται για παρατεταμένες περιόδους σε πολύ υγρές/υγρές συνθήκες.

Εάν τα υποδήματα φοριούνται σε συνθήκες όπου το υλικό διάλυσης έχει επιμολυνθεί, οι χρήστες πρέπει πάντα να ελέγχουν τις ηλεκτρικές ιδιότητες των υποδημάτων πριν εισέλθουν σε μια περιοχή κινδύνου.

Όταν χρησιμοποιούνται αντιστατικά υποδήματα, η αντοχή του δαπέδου πρέπει να είναι τέτοια ώστε να μην ακυρώνει την προστασία που παρέχεται από τα υποδήματα.

Κατά τη χρήση, δεν πρέπει να εισάγονται μονωτικά στοιχεία μεταξύ της εσωτερικής σόλας του υποδήματος και του ποδιού του χρήστη. Εάν τοποθετηθεί οποιοδήποτε ένθετο μεταξύ της εσωτερικής σόλας και του ποδιού, πρέπει να ελεγχθεί το συνδυασμένο υπόδημα/ένθετο για τις ηλεκτρικές του ιδιότητες.



KÄYTTÖOHJEET

Valmistaja tai valtuutettu edustaja:

MAGNUM

Keizersgracht 391 A, 1016 WJ, Amsterdam, Alankomaat
www.magnumboots.com

SERTIFIKOINTIELIMET:

EN

ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester LE19
1WD (Ilmoitettu laitos 0362)
SATRA Technology Centre, Kettering, Northants, Iso-Britannia
(Ilmoitettu laitos 0321)

Jos nämä tuotteet on merkitty seuraavilla EN-standardinumeroilla, ne on luokiteltu henkilönsuojaimiksi eurooppalaisen henkilönsuojaimia koskevan EU-säädöksen 2016/425 mukaisesti ja niiden on osoitettu noudattavan kyseistä direktiiviä eurooppalaisen EN ISO 20345:2011 -turvajalkinestandardin mukaisesti, TAI tuotteet on luokiteltu työjalkineiksi, joiden on osoitettu noudattavan asianmukaista direktiiviä seuraavan eurooppalaisen standardin mukaisesti:
EN ISO 20347:2012

ASTM

Jos nämä tuotteet on merkitty seuraavilla ASTM-standardinumeroilla, ne noudattavat suorituskyyvyn ja laadun osalta standardia ASTM F2413-11 tai ASTM F2892-11. Asianmukaiset standardit on merkitty kengän kielessä olevaan lappuun.

Vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla osoitteessa
www.magnumboots.com/gl/doc

KÄYTTÄJÄÄ KOSKEVA ILMOITUS

- Tämä jalkine on valmistettu synteettisistä ja luonnollisista materiaaleista, jotka noudattavat suorituskyvyn ja laadun osalta standardin EN ISO 20345:2011, EN ISO 20347:2012, ASTM F2413-11 tai ASTM F2892-11 asianmukaisia osia. Asianmukaiset standardit on merkitty kengän kielessä olevaan lappuun.
- Tämä turvajalkine noudattaa henkilönsuojaimia koskevaa EU-säädöstä (EU 2016/425) ja täyttää eurooppalaisen EN ISO 20345:2011- tai EN ISO 20347:2012 -standardin vaatimukset. Sen on sertifioinut ITS Testing Services UK Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester LE19 1WD, Ilmoitettu laitos nro 0362.
- EN ISO 20345- tai ASTM F2413-11 -merkitty jalkine suojaa käyttäjän varpaita putoavien esineiden aiheuttamilta vammoilta ja murskautumiselta teollisissa ja kaupallisissa käyttöympäristöissä, joissa kyseisiä vaaroja mahdollisesti esiintyy. Tämä suojaus tarjotaan hyödyntämällä alla kuvattuja suojaustapoja ja, soveltuvin osin, muita suojaustapoja.
 - Suojaus iskuilta, joiden voima on EN-standardin mukaisesti 200 joulea tai ASTM-standardin mukaisesti 75 jalkanaulaa (101,7 joulea).
 - Suojaus puristukselta, jonka voima on EN-standardin mukaisesti 15 000 newtonia tai ASTM-standardin mukaisesti 11 121 newtonia.
- EN ISO 20347- tai ASTM F2892-11 -merkittyä jalkinetta (ilman turvakärkeä) käytetään ympäristöissä, joissa ei esiinny etujalkaan kohdistuvien iskujen tai etujalan murskautumisen vaaraa.
- On tärkeää, että käyttöön valittu jalkine soveltuu käyttöympäristöön ja täyttää sovellettavat suojausvaatimukset. Jos käyttöympäristöä ei tunneta, on erittäin tärkeää, että myyjä ja ostaja keskustelevat asiasta, jotta voidaan varmistaa (kun mahdollista), että valittu jalkine on oikeanlainen. Tämä jalkine ei suojaa korkeilta, yli 300 celsiusasteen lämpötiloilta.
- Tämä jalkine on läpäissyt standardin EN ISO 20345:2011 kohdan 5.3.5 mukaisen liukastumissuojatestin.
- Mahdollinen puhkaisunkestävä irtopohjallinen takaa puhkaisunkestävyyden, kun jalkineeseen kohdistuva voima on enintään 1 100 N. Tätä merkitsevä symboli on P.
- Mahdolliset lisäsuojaukset on merkitty tuotteeseen seuraavasti:

[illegible]

Lisäsymbolit	Muut turvallisuusvaatimukset	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347: 2012				ASTM F2413-11	ASTM F2892-11
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3		
CI	Kylmäeristys	0	0	0	0	0	0	0	0	-	-
HI	Lämpöeristys	0	0	0	0	0	0	0	0	-	-
HRO	Lämmönkestävä ulkopohja (300 °C 60 sekunnin ajan)	0	0	0	0	0	0	0	0	-	-
AN	Niilkan suojaus	0	0	0	0	0	0	0	0	-	-
FO	Polttoöljynkestävä	0	X	X	X	0	0	0	0	-	-
SRA	Ei luista NaLS:illä käsitellyillä keramisilla laatoilla										
SRB	Ei luista glyserolilla käsitellyillä teräslattialla	•	•	•	•	•	•	•	•	-	-
SRC	Ei luista NaLS:illä käsitellyillä keramisilla laatoilla ja glyserolilla käsitellyillä teräslattialla										

• = Tarkoittaa, että jokin kolmesta liukastumissuojavaatimuksesta on valittava.

x = Pakollinen asianmukaisen standardin puitteissa

o = Valinnainen – merkintä ilmaisee, että tämä on sovellettavissa pakollisten vaatimusten lisäksi.

Huomautus: Kengissäsi voi esiintyä yksi tai useampia taulukon symboleista, mikä merkitsee, että perusvaatimusten täyttämisen lisäksi kengissä on lisäominaisuuksia. Kenkä suojaa käyttäjää vain siinä olevien merkintöjen mukaisilta vaaroilta.

- Sähkönkestävän jalkineen mukana toimitetaan tiedote, joka sisältää tietoja jalkineen käyttötarkoituksesta ja käytöstä sekä vaatimuksesta, joka koskee jalkineen säännöllistä testaamista sen käytön aikana. Nämä tiedot auttavat varmistamaan, että jalkine säilyttää määrätyn kestävyystason. Jalkine tulee pitää puhtaana, eikä kengänpohjan pinnan ja lattian välissä saa olla likaa, jotta pito pysyy riittävänä. Lattian päällysteen sähköisen resistanssin tulee olla sellaisella tasolla, että jalkine voi poistaa staattisen sähkön maahan.
- Jalkineen mukana toimitetaan irrotettava pohjallinen. Huomaa, että testit suoritettiin pohjallisen ollessa paikallaan. Pohjallisen on oltava paikallaan jalkineen käytön aikana. Pohjallisen saa vaihtaa vain sitä vastaavaan pohjalliseen. Jotta jalkine pysyy hyväkuntoisena ja käyttökelpoisena mahdollisimman pitkään, on tärkeää, että se puhdistetaan säännöllisesti ja että sen käsittelyyn käytetään laadukasta puhdistusainetta. Älä käytä syövyttämällä puhdistavia aineita. Jos jalkine altistuu kosteille olosuhteille, käytön jälkeen sen tulee antaa kuivua luonnollisesti viileässä ja kuivassa paikassa. Jalkineen kuivattaminen väkisin voi kuluttaa päällisen materiaalia.
- Jos jalkinetta käsitellään huolellisesti, käytetään oikeanlaisessa ympäristössä ja säilytetään kuivassa ja hyvin ilmastoidussa paikassa, sen pitäisi kestää käytössä pitkään ja sen ulkopohjan, päällisen tai päällisen ompeleiden ei pitäisi kulua ennenaikaisesti loppuun. Jalkineen todellinen käyttöikä riippuu sen tyypistä ja käyttöolosuhteista, sillä ne voivat vaikuttaa tuotteen käyttöön, likaantumiseen ja kulumiseen.
- Jos jalkineessa on nauhat – varmista, että jalkineen nauhat ovat aina ylhäällä ja sidottuna. Kun olet asettamassa turvajalkinetta jalkaasi, avaa nauhat, aseta jalkasi kenkään ja solmi nauhat. Kun olet ottamassa jalkinetta pois jalastasi, varmista, että nauhat on avattu kunnolla, ennen kuin irrotat jalkineen.
- Kun jalkinetta säilytetään tavallisissa olosuhteissa (lämpötilan ja ilman suhteellisen kosteuden osalta), jalkine on yleensä poistettava käytöstä:
 - 2 vuotta valmistuspäivän jälkeen, jos jalkineessa on nahkainen päällinen ja kuminen pohja
 - 1 vuosi valmistuspäivän jälkeen, jos jalkineessa on käytetty polyuretaania
- Jalkineessa olevat merkinnät osoittavat, että se on lisensoitu henkilönsuojaimia koskevan säädöksen mukaisesti. Tähän käytetään seuraavia merkintöjä:

	CE	Tämä turvajalkine noudattaa henkilönsuojaimia koskevaa EU-säädöstä (EU 2016/425) ja täyttää eurooppalaisen EN ISO 20345:2011 -standardin vaatimukset.
Päällisessä oleva merkintä	EN ISO 20345 EN ISO 20347	Standardin numero
	S3 HRO	Luokan ja turvallisuutta koskevien lisävaatimusten symboli
	2L	Jalkineen luokka tai malli
	Kengän sisällä oleva lappu	Valmistusmaa
	23145	Tuotantoerän numero
	UK 8 EURO 42 USA 9	Koko
	17K	Valmistuspäivä (vuosi ja kuukausi)

Jos jalkine vaurioituu, sen tarjoama suojaus ei enää ole ilmoitetulla tasolla. Tällöin jalkine tulee vaihtaa välittömästi, jotta käyttäjän turvallisuus voidaan varmistaa.

Jalkineen mukana myyntipisteestä saatava pakkaus varmistaa, että asiakas saa jalkineen siinä kunnossa, jossa se toimitettiin tehtaalta. Kun jalkinetta säilytetään pakkauksessaan myyntipisteessä, sen päälle ei tule asettaa raskaita esineitä, jotta vältetään pakkauksen rikkoutuminen ja jalkineen vaurioituminen.

TURVAJALKINEIDEN ANTISTAATTISIA OMAISUUKSIA KOSKEVA ILMOITUS

Antistaattisia jalkineita tulee käyttää olosuhteissa, joissa on tarpeen purkaa staattisia sähkövarauksia ennaltaehkäisevästi ja estää näin esimerkiksi palavien aineiden ja höyryjen kipinäsytytys. Käyttö on tarpeen myös silloin, kun sähkölaitteiden tai jännitteisten osien aiheuttamien sähköiskujen vaaraa ei voida sulkea kokonaan pois. On kuitenkin otettava huomioon, ettei antistaattinen jalkine voi taata riittävää suojausta sähköiskuilta, sillä se toimii vain vastuksena jalan ja lattian välissä. Jos sähköiskujen saamisen vaara on olemassa, on erittäin tärkeää ryhtyä lisätoimenpiteisiin sen ehkäisemiseksi. Tällaiset toimenpiteet ja alla kuvatut lisätestit ovat suositeltava osa työpaikan tapaturmien esto-ohjelmaa.

Antistaattisuuden osalta kokemukset ovat osoittaneet, että tuotteen sähkönpurkautumisväylän resistanssin tulee tavallisesti olla alle 1 000 M Ω tuotteen koko käyttöiän ajan. Uuden tuotteen alimman resistanssin rajaksi on määritetty 100 k Ω , joka riittää varmistamaan rajoitetun suojauksen vaarallisilta sähköiskuilta tai syttymisiltä, joita enintään 250 V:n jännitettä käyttävä sähkölaite voi aiheuttaa vioittuessaan. Käyttäjän tulee kuitenkin huomioida, että tietyissä olosuhteissa jalkineen antama suojaus voi olla riittämätön, minkä vuoksi käyttäjän suojauksesta tulee aina huolehtia asianmukaisin lisätoimenpitein.

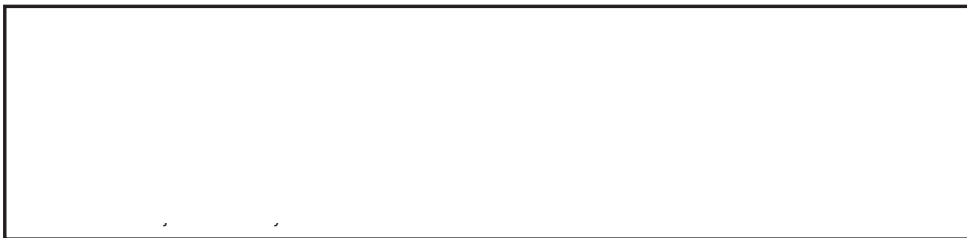
Taipuminen, likaantuminen ja kosteus voivat vaikuttaa huomattavasti jalkineen sähkönvastustuskykyyn. Jalkine ei välttämättä toimi tarkoitetulla tavalla, kun sitä käytetään kosteissa olosuhteissa. Tästä syystä on tärkeää varmistaa, että tuote pystyy käyttötarkoituksensa mukaisesti poistamaan staattisia sähkövarauksia ja suojaamaan käyttäjää koko käyttöikänsä ajan. Käyttäjiä suositellaan varmistamaan tuotteen sähkönvastustuskyky säännöllisesti työpaikan sisäisillä testeillä.

Luokan I jalkine voi imeä itseensä kosteutta ja alkaa johtaa sähköä, jos sitä käytetään pitkiä aikoja kosteissa ja märissä olosuhteissa.

Jos jalkinetta käytetään olosuhteissa, joissa kengänpohjan materiaali likaantuu, käyttäjän tulee tarkistaa jalkineen sähköominaisuudet ennen kulkemista vaaralliselle alueelle.

Lattian resistanssin tulee olla tasolla, joka ei mitätöi antistaattisen jalkineen tarjoamaa suojausta.

Kun jalkine on käytössä, sen sisäpohjan ja käyttäjän jalan välissä ei saa olla eristäviä osia. Jos sisäpohjan ja jalan väliin asetetaan irtopohjallinen, jalkineen ja irtopohjallisen muodostaman yhdistelmän sähköominaisuudet on tarkistettava.



NOTICE D'UTILISATION

Fabricant ou représentant agréé :

MAGNUM

Keizersgracht 391 A, 1016 WJ, Amsterdam, Pays-Bas
www.magnumboots.com

ORGANISMES DE CERTIFICATION :

EN

en tant que ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park,
Leicester LE19 1WD (Organisme notifié 0362)
SATRA Technology Centre, Kettering, Northants, Royaume-Uni
(Organisme notifié 0321)

S'ils sont étiquetés avec les numéros de normes suivants, ces produits sont classés comme équipement de protection individuelle (EPI) par le règlement européen PPE (UE) 2016/425 et ont été certifiés conformes à la présente directive via la norme européenne EN ISO 20345:2011 Chaussures de sécurité OU, comme alternative, Chaussures de travail certifiées conformes à la directive pertinente via la norme européenne EN ISO 20347:2012

ASTM

S'ils sont étiquetés avec les numéros de normes ASTM suivants, ces produits sont conformes ASTM F2413-11 ou ASTM F2892-11 pour la performance et la qualité.
Les normes applicables sont mentionnées sur la languette.

La Déclaration de conformité est consultable sur www.magnumboots.com/gl/doc

NOTE INFORMATIVE À L'ATTENTION DE L'UTILISATEUR

- Ces chaussures sont fabriquées à partir de matériaux synthétiques et naturels, conformes aux dispositions pertinentes des normes EN ISO 20345:2011 ou EN ISO 20347:2012, ASTM F2413-11 ou ASTM F2892-11 en matière de performance et de qualité. Les normes applicables sont mentionnées sur la languette.
- Ces chaussures de sécurité sont conformes au règlement de l'UE pour les équipements de protection individuelle (RÈGLEMENT (UE) 2016/425) et satisfont aux exigences de la norme européenne EN ISO 20345:2011 ou EN ISO 20347:2012. Elles sont certifiées par ITS Testing Services UK Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester, LE19 1WD, Organisme notifié n° 0362.
- Les chaussures marquées EN ISO 20345 ou ASTM F2413-11 offrent une protection pour les orteils contre les risques d'écrasement et de blessures causés par la chute d'objets dans des environnements industriels et commerciaux potentiellement dangereux. Une protection supplémentaire peut être nécessaire dans certain cas.
 - Protection contre les chocs d'une énergie de 200 joules (norme EN) ou de 101,7 joules (norme ASTM).
 - Protection prévue contre les écrasements de 15 000 newtons (norme EN) ou de 11 121 newtons (norme ASTM).
- Les chaussures marquées EN ISO 20347 ou ASTM F2892-11 (sans embout de protection) s'utilisent dans les environnements où il n'y a aucun risque d'écrasement ou d'impact sur l'avant-pied.
- Il est important que les chaussures sélectionnées soient adaptées à la protection requise et à l'environnement d'utilisation. Si l'environnement d'utilisation n'est pas connu, il est très important qu'une consultation ait lieu entre le vendeur et l'acheteur afin d'assurer, dans la mesure du possible, le choix des chaussures correctes. Ces chaussures n'offrent pas de protection contre des températures supérieures à 300 °C.
- Ces chaussures ont été testées avec succès en vertu de la norme EN ISO 20345:2011, clause 5.3.5 pour la résistance au glissement.
- La présence d'une semelle anti-perforante garantit une résistance contre les perforations par une charge de 1100 N. Le symbole de marquage est P.
- Une protection supplémentaire pouvant être fournie sera identifiée sur le produit par son marquage comme suit:

[illegible]

Symboles supplémentaires	Exigences complémentaires en matière de sécurité	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347: 2012				ASTM F2413-11	ASTM F2892-11
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3		
CI	Isolation contre le froid	0	0	0	0	0	0	0	0	-	-
HI	Isolation contre la chaleur	0	0	0	0	0	0	0	0	-	-
HRO	Semelle extérieure résistante à la chaleur (300 °C pendant 60 s)	0	0	0	0	0	0	0	0	-	-
AN	Protection des chevilles	0	0	0	0	0	0	0	0	-	-
FO	Résistance aux hydrocarbures	0	X	X	X	0	0	0	0	-	-
SRA	Semelle antidérapante sur carreaux céramiques recouverts de NaLS										
SRB	Semelle antidérapante sur sol en acier recouvert de glycérine	•	•	•	•	•	•	•	•	-	-
SRC	Semelle antidérapante sur carreaux céramiques recouverts de NaLS et sur sol en acier recouvert de glycérine										

• = Obligation de choisir l'un des trois types de semelles antidérapantes.

x = Obligatoire pour la norme pertinente.

o = Facultatif, applicable en supplément des exigences obligatoires.

Remarque : Vos chaussures peuvent être marquées d'un ou plusieurs des symboles du tableau, indiquant les caractéristiques complétant les exigences de base. Les risques couverts sont exclusivement ceux indiqués par le symbole pertinent.

- Les chaussures résistantes à l'électricité sont fournies avec un avis d'information exposant la finalité et l'usage des chaussures, l'exigence de tests réguliers en cours d'utilisation, afin de garantir que les chaussures restent au niveau de résistance spécifié. Les chaussures doivent être propres, et aucun résidu ne doit se trouver entre la semelle et le sol, afin d'assurer un contact optimal. Le sol doit être résistant à l'électricité, afin de garantir que les chaussures puissent dissiper l'électricité statique vers la terre.
- Ces chaussures sont fournies avec des semelles intérieures amovibles. Veuillez noter que les tests ont été réalisés avec les semelles intérieures en place. Ces chaussures ne doivent être utilisées qu'avec les semelles intérieures en place. Les semelles intérieures ne doivent être remplacées que par des semelles intérieures comparables. Afin d'assurer les meilleures conditions de service et de résistance à l'usure des chaussures, il est important que celles-ci soient régulièrement nettoyées et traitées avec un produit de nettoyage de bonne qualité. Ne pas utiliser d'agents de nettoyage caustiques. À partir du moment où les chaussures sont soumises à des conditions humides, elles doivent, après utilisation, être séchées naturellement dans un endroit frais et sec, et ne pas subir de séchage forcé, car cela pourrait entraîner une détérioration du matériau de la tige.
- Si les chaussures sont entretenues et portées dans un environnement de travail correct et entreposées dans un environnement sec et bien aéré, elles devraient bien résister à l'usure, sans défaillance prématurée de la semelle, de la tige ou de la couture de la tige. La durée de vie réelle des chaussures dépend du type de chaussure et des conditions ambiantes susceptibles d'influer sur l'usure, la contamination et la dégradation du produit.
- Si les chaussures comportent des lacets, veillez à toujours les attacher et les nouer correctement. Défaitez les lacets avant d'enfiler les chaussures de sécurité, puis attachez les lacets. Desserrer les lacets avant d'enlever vos chaussures, et assurez-vous qu'ils sont bien défaits avant d'enlever les chaussures.
- Si elles sont rangées dans des conditions normales (température et humidité relative), la date d'obsolescence des chaussures est généralement :
 - de deux ans à compter de la date de fabrication pour des chaussures à tiges en cuir et à semelles en caoutchouc
 - d'un an à compter de la date de fabrication pour des chaussures comportant du PU
- Le marquage des chaussures indiquant leur homologation conformément au règlement EPI est le suivant :

	CE	Cette chaussure de sécurité est conforme au règlement de l'UE pour les équipements de protection individuelle (Règlement (UE) 2016/425) et satisfait aux exigences de la norme européenne EN ISO 20345:2011.
Marquage sur la tige	EN ISO 20345 EN ISO 20347	Numéro de la norme de référence
	S3 HRO	Symbole de la catégorie et exigences complémentaires en matière de sécurité
	2L	Groupe ou gamme de chaussures
	Étiquette située dans la tige	Pays d'origine
	23145	Numéro de lot de production
	UK 8 EURO 42 USA 9	Pointure
	17K	Date de fabrication (année et mois)

Si les chaussures sont endommagées, elle ne peuvent plus assurer le niveau de protection spécifié et doivent donc immédiatement être remplacées afin d'assurer une protection maximale pour l'utilisateur.

L'emballage fourni avec les chaussures au point de vente sert à garantir que les chaussures soient fournies au client dans le même état que lors de leur expédition. Quand les chaussures sont dans leur boîte en magasin, aucun objet lourd ne doit être posé dessus, car l'emballage risquerait de se briser et les chaussures d'être endommagées.

REMARQUES CONCERNANT LES PROPRIÉTÉS ANTISTATIQUES DES CHAUSSURES DE SÉCURITÉ

Des chaussures antistatiques doivent être utilisées s'il est nécessaire de minimiser l'accumulation électrostatique en dissipant les charges électrostatiques (pour éviter par exemple tout risque d'allumage par étincelle de substances et de vapeurs inflammables) et s'il est impossible d'éliminer complètement les risques d'électrocution au contact d'appareils électriques ou de pièces sous tension. Il convient néanmoins de noter que des chaussures antistatiques ne peuvent pas garantir une protection efficace contre l'électrocution, car elles ne font qu'intercaler une résistance entre les pieds et le sol. Si le risque d'électrocution n'a pas été complètement éliminé, des mesures complémentaires sont essentielles afin de prévenir ce risque. De telles mesures, ainsi que les tests complémentaires mentionnés ci-dessous, doivent être pleinement intégrés au programme routinier de prévention des accidents sur le lieu de travail.

L'expérience a démontré que, à des fins antistatiques, la voie de décharge à travers un produit devrait normalement offrir une résistance électrique inférieure à 1000 MΩ à tout moment pendant la durée de vie utile. Une valeur de 100 kΩ est spécifiée comme étant la limite de résistance la plus faible d'un produit lorsqu'il est neuf, afin d'assurer une protection limitée contre les risques d'électrocution ou d'allumages en cas de défectuosité d'un appareil électrique fonctionnant à des tensions allant jusqu'à 250 V. Néanmoins, dans certaines conditions, l'utilisateur doit être conscient que les chaussures peuvent fournir une protection inadéquate et que des mesures supplémentaires de protection de l'utilisateur doivent être prises à tout moment.

La résistance électrique de ce type de chaussure peut changer considérablement du fait de la flexion, de la contamination ou de l'humidité. En cas d'utilisation dans des conditions humides, ces chaussures peuvent ne pas remplir leur fonction prévue. Il est donc nécessaire de s'assurer que le produit est capable de remplir sa fonction prévue de dissipation des charges électrostatiques et également d'assurer une certaine protection pendant toute sa durée de vie. Il est conseillé à l'utilisateur de faire réaliser en interne des tests de résistance électrique à intervalles réguliers et fréquents.

Les chaussures de classe I peuvent absorber l'humidité et devenir conductrices si elles sont portées sur une longue durée dans des conditions mouillées ou humides.

Si les chaussures sont portées dans des conditions entraînant une contamination du matériau des semelles, l'utilisateur doit vérifier systématiquement les propriétés électriques des chaussures avant de pénétrer dans une zone de danger.

La résistance du fond d'une chaussure antistatique en cours d'utilisation doit être telle qu'elle ne risque pas de compromettre la protection fournie par la chaussure.

En cours d'utilisation, aucun élément isolant ne doit être intercalé entre la semelle intérieure de la chaussure et le pied de l'utilisateur. Si un insert est destiné à être intercalé entre le pied et la semelle intérieure, la combinaison insert/chaussure doit faire l'objet de tests de propriétés électriques



TREORACHA DON ÚSÁIDEOIR

Déantóir nó ionadaí údaraithe:

MAGNUM

Keizersgracht 391 A, 1016 WJ, Amsterdam, An Ísiltír
www.magnumboots.com

COMHLACHTAÍ DEIMHNIÚCHÁIN:

EN

mar Sheirbhísí Tástála ITS (caighdeán teicniúil cur chun feidhme) (UK) Ltd, Center Court, Meridian Business Park, Leicester LE19 1WD
(Comhlacht dar tugadh Fógra 0362)
Ionad Teicneolaíochta SATRA, Kettering, Northants, UK
(Comhlacht dar tugadh fógra 0321)

Má lipéadaítear iad le huimhreacha Caighdeánacha na gCaighdeán Eorpach seo a leanas, déantar na Táirgí seo a rangú mar Threalamh Cosanta Pearsanta (TCP) ag an Rialachán Eorpach um TCP (AE) 2016/425 agus tá sé léirithe go gcomhlíonann siad an Treoir seo trí Chaighdeán Eorpach Eagraíocht Idirnáisiúnta na gCaighdeán 20345 : Coisbheart Sábháilteachta 2011 NÓ, mar mhalairt air sin, mar Choisbheart Gairme a léiríodh go sásaíonn siad an Treoir ábhartha tríd an gCaighdeán Eorpach: Caighdeán Eorpach, Eagraíocht Idirnáisiúnta na gCaighdeán 20347:2012

ASTM

Má tá na táirgí seo lipéadaithe leis na huimhreacha Caighdeán ASTM seo a leanas, ASTM F2413-11 nó ASTM F2892-11 ó thaobh feidhmíochta agus cáilíochta.
Tá na caighdeáin ábhartha marcáilte ar an lipéad ar theanga na bróige.

Is féidir an Dearbhú Comhréireachta a fháil ag www.magnumboots.com/gl/doc

FÓGRA FAISNÉISE DON ÚSÁIDEOIR

- Déantar an coisbheart seo a mhótarú ag baint úsáid as ábhair shintéiseacha agus nádúrtha a chomhlíonann na codanna ábhartha de Chaighdeán Eorpach Eagraíocht Idirnáisiúnta na gCaighdeán 20345: 2011 nó Caighdeán Eorpach Eagraíocht Idirnáisiúnta na gCaighdeán 20347: 2012, ASTM F2413-11 nó ASTM F2892-11 ó thaobh feidhmíochta agus cáilíochta. Tá na caighdeáin ábhartha marcáilte ar an lipéad ar theanga na bróige.
- Sásaíonn an coisbheart sábháilteachta seo Rialachán AE maidir le Trealamh Cosanta Pearsanta (RIALACHÁIN (AE) 2016/425) agus sásaíonn sé ceanglais na caighdeáin Eorpaigh EN Eagraíocht Idirnáisiúnta na gCaighdeán 20345: 2011 nó Caighdeán Eorpach Eagraíocht Idirnáisiúnta na gCaighdeán 20347: 2012. Tá sé deimhnithe ag ITS Testing Services UK Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester, LE19 1WD, Comhlacht dar tugadh Fógra Uimh. 0362.
- Cosnaíonn an coisbheart marcáilte Caighdeán Eorpach Eagraíocht Idirnáisiúnta na gCaighdeán 20345 nó ASTM F2413-11 méara cos an té a chaitheann é ó bhaol díobhála ó rudaí ag titim agus ó bhrú nuair a chaitheann iad i dtimpeallachtaí tionsclaíocha agus tráchtála a d'fhéadfaid a bheith baolach leis an gcosaint seo a leanas móide cosaint bheirte mäs infheidhme.
 - Is é an chosaint in aghaidh imbhualadh a chuirtear ar fáil ná 200 Giúl - caighdeán Eagraíocht Idirnáisiúnta na gCaighdeán nó 75 troighphunt (101.7 Giúl) - caighdeán ASTM.
 - Is é an chosaint in aghaidh imbhualadh a chuirtear ar fáil ná 15,000 Newton - caighdeán Eorpach nó 11,121 Newton - caighdeán ASTM.
- Úsáidtear an coisbheart marcáilte Caighdeán Eorpach Eagraíocht Idirnáisiúnta na gCaighdeán 20347 nó ASTM F2892-11 (gan bairbín sábháilteachta) i dtimpeallachtaí nach bhfuil an bhaol comhbhrúite ná imbhualaithe iontu.
- Tá sé tábhachtach go mbeidh an coisbheart a roghnaítear lena chaitheamh oiriúnach don chosaint atá de dhíth agus don timpeallacht ina gcaithear é. Mura bhfuil an timpeallacht ina gcaithear é ar eolas, tá sé an-tábhachtach go rachadh an díoltóir agus an ceannaitheoir i mbun comhairliúcháin lena chinntiú, nuair is féidir, go gcuirfean an coisbheart ceart ar fáil. Ní thabharfaidh an coisbheart cosaint i gcoinníocht níos airde ná 300 céim Celsius.
- Rinneadh an coisbheart seo a thástáil go rathúil in aghaidh Caighdeán Eorpach Eagraíocht Idirnáisiúnta na gCaighdeán 20345:2011 cláil 5.3.5. maidir le friotaíocht in aghaidh sciorradh.
- Ós rud é go bhfuil ábhar frithphollta curtha sa bhonn cinntiúnn sé nach ndéanfaidh ualach 1100N é a pholladh. Is é P an tsiombail mharcaíla.
- Is féidir cosaint bheirte a fhéadfaí a sholáthar don táirge a aithint trína marcáil mar seo a leanas:

[illegible]

Siombailí Breise	Riachtanais Sábháilteachta Breise	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347: 2012				ASTM F2413-11	ASTM F2892-11
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3		
CI	Insiú in aghaidh fuachta	0	0	0	0	0	0	0	0	-	-
HI	Insiú in aghaidh teasa	0	0	0	0	0	0	0	0	-	-
HRO	Bonn seachtarach teasdhionach (300°C ar feadh 60" soilc)	0	0	0	0	0	0	0	0	-	-
AN	Cosaint don Rúitín	0	0	0	0	0	0	0	0	-	-
FO	Díonach in aghaidh ola bhreosla	0	X	X	X	0	0	0	0	-	-
SRA	Sciorthadh-dhíonach ar urláir déanta de thileanna cré nuair a úsáidtear NaLS										
SRB	Sciorthadh-dhíonach ar urláir cruach nuair a úsáidtear glicrín	•	•	•	•	•	•	•	•	-	-
SRC	Sciorthadh-dhíonach ar urláir déanta de thileanna cré nuair a úsáidtear NaLS agus ar urláir cruach nuair a úsáidtear glicrín										

- = Ciallaíonn sé sin go bhfuil sé riachtanach ceann de na trí cheanglas a roghnú maidir le bheith sciorthadh-dhíonach.
 - x = Éigeantach chomh hard leis an gcaighdeán ábhartha
 - o = Roghnach, infheidhme le cois na gceanglas riachtanach más marcáilte
- Tabhair do d'aire: B'fhéidir go mbeidh do bhróga marcáilte le ceann amháin nó níos mó de na siombailí sa tábla, rud a léiríonn na gnéithe breise a bhaineann leo mar aon leis na bunriachtanais. Ní chlúdaítear ach amháin na rioscaí a léirítear leis an tsiombail ábhartha.
- Cuirtear fógra faisnéise ar fáil i gcás coisbhirte atá díonach ar leictreachas ina bhfuil cur síos ar chuspóir agus ar úsáid an choisbhirte, ceanglas maidir le tástáil rialta nuair a bhíonn sé in úsáid, chun a chinntiú go bhfanfaidh coisbheart laistigh de leibhéal sonrach frítocht. Coimeádfar coisbheart glan agus saor ó éillí idir dromchla na mbonn agus an t-urlár chun teagmháil shásúil a choinneáil. Beidh leibhéal frítocht leictreachais ag an urlár lena chinntiú go bhféadfaidh an coisbheart leictreachas statach a scalpeadh go dtí an talamh.
 - Soláthraítear an coisbheart mar aon le stoca inbhainte istigh. Tabhair do d'aire go ndearnadh an tástáil agus an stoca istigh feistithe. Ní dhéanfar an coisbheart a úsáid ach amháin leis an stoca istigh feistithe. Caithear stoca istigh inchoimparáide a chur in áit an stoca istigh atá ann. Chun a chinntiú go bhfaighfear an tseirbhís is fearr agus an caitheamh is fearr ó choisbheart, tá sé tábhachtach go ndéanfar an coisbheart a ghlanadh go rialta le dea-tháirgí dílsithe glantacháin. Ná bain úsáid as aon ábhair loiscneacha glantacháin. Nuair a éiríonn coisbheart fluich déanfar é a thriomú go nádúrtha i limistéar fionnuar, tirim agus ní ceart é a thriomú go tapa mar d'fhéadfadh sé sin dochar a dhéanamh don ábhar san uachtar.
 - Má thugtar aire don choisbheart agus má chaitear é sa timpeallacht oibre cheart agus má dhéantar é á stóráil i dtimpeallacht thirim aeraithe, ba cheart go mbeadh saolré maith aige agus gan aon teip roimh am sa bhonn amuigh, san uachtar ná i bhfuáil an uachtair fuái. Braithfidh saolré iarbhair an choisbhirte ar an gcineál coisbhirte atá ann agus ar dhálaí timpeallachta ar féidir leo tionchar a bheith acu ar caitheamh, éillí agus díghrádú an táirge.
 - Déan deimhin de i gcónaí Má bhíonn iallach ar an gcoisbheart – go bhfuil siad sna súilíní cearta agus ceangailte i gceart. Scaoil na hiallach nuair a chuireann tú Coisbheart Sábháilteachta ort, cuir do chois isteach sa bhróg agus ceangail na hiallach. Scaoil na hiallach nuair a bhíonn tú ag baint an choisbhirte díot, déan deimhin de go bhfuil na hiallach scaoilte i gceart sula mbeineann tú an coisbheart díot.
 - Nuair a stóráiltear coisbheart i ngnáthdhálaí teochta, agus taise coibhneasta), is é dáta difheidhmeachta an choisbhirte de ghnáth ná:
 - 2 bhliain tar éis an dáta déantúsaíochta i gcás coisbheart a bhfuil uachtair leathair agus boinn rubair orthu
 - 1 bhliain amháin tar éis dáta déantúsaíochta an choisbhirte lena n-áirítear polúireatán
 - Léiríonn an mharcáil ar an gcoisbheart go bhfuil an coisbheart ceadúnaithe ag an rialacháin um TCP (trealamh cosanta pearsanta) agus tá sé mar seo a leanas:

	CE	Comhlíonann an coisbheart seo Rialachán sábháilteachta AE maidir le Trealamh Cosanta Pearsanta (Rialachán (AE) 2016/425) agus comhlíonann sé ceanglais an chaighdeáin Eorpaigh Eagraíocht Idirnáisiúnta na gCaighdeán 20345:2011.
Marcáil ar an uachtar	EN ISO 20345 EN ISO 20347	Uimhir an chaighdeáin tagartha
	S3 HRO	Siombal na catagóire agus ceanglais bhreise sábháilteachta
	2L	Grúpa nó réimse coisbhirte
	Lipéad laistigh den bhróg	Tír a dhéanta
	23145	Uimhir na baise táirgeachta
	UK 8 EURO 42 USA 9	Méid
	17K	Dáta a mhonaraithe (bliain agus mí)

Má dhéantar damáiste don choisbheart, ní leanfaidh sé de bheith ag tabhairt an leibhéal sonraithe cosanta agus ba cheart coisbheart eile a chur ina áit láithreach lena chinntiú go mbeidh an t-uasmhéid cosanta ag an té a chaitheann é.

Is é an cuspoir atá leis an bpacáistiú a chuirtear ar an gcoisbheart ag an bpointe díola ná a chinntiú go seachadtar an coisbheart don chustaiméir sa riocht céanna ina raibh sé nuair a seoladh é. Nuair a bhíonn na coisbhirt i mboscaí sna siopaí, níor ceart go gcuirfí rudaí tromha ar a mbarr, mar go bhféadfadh sé sin an pacáistiú a briseadh agus damáiste a dhéanamh don choisbheart.

NÓTA FAOI CHOISBHEART SÁBHÁILTEACHTA Ó THAOBH GNÉITHE FRITHSTATACHA DE

Ba cheart coisbheart frithstatach a úsáid más gá íoslaghú a dhéanamh ar fhás leictreastatach trí lucht leictreastatach a scaipeadh, rud a sheachnaíonn an baol go n-adhnaí substaintí agus gala inadhaite le spréach, agus murar cuireadh deireadh iomlán leis an mbaol maidir le turraing leictreach ó aon ghairias leictreach nó páirteanna beo. Ba chóir a thabhairt faoi deara, áfach, nach féidir le coisbheart frithstatach cosaint leordhóthanach a thabhairt i gcoinne turraing leictreach toisc nach dtugann sé ach friotaíocht idir cos agus urlár. Murar cuireadh deireadh iomlán leis an riosca maidir le turraing leictreach, tá sé riachtanach bearta breise a chur i gcrích chun an riosca sin a sheachaint. Ba cheart go mbeadh na bearta sin, chomh maith leis na tástálacha breise a luaitear thíos, mar ghnáthamh sa chlár um chosc timpistí san ionad oibre.

Is léir ó thaithí gur cheart de ghnáth go mbeadh friotaíocht leictreachais níos lú ná 1000 MΩ chun críocha frithstatacha ag an gconair dhiluchtaithe trí tháirge ag am ar bith ina shaoil úsáideach. Déantar luach 100 kΩ a shonrú mar theorainn íosta fhrithsheasmhachta an táirge, nuair atá bhíonn sé nua, chun cosaint theoranta a áirithiú i gcoinne turraingí bhaolacha leictreacha nó adhaite contúirteacha i gcás aon ghairias leictreach a éireoidh fabhtach nuair a bhíonn sé ag feidhmiú ag voltas suas le 250 V. Mar sin féin, faoi dhálaí áirithe, ba cheart d'úsáideoirí a bheith ar an eolas go bhféadfadh an coisbheart cosaint neamhleor a thabhairt agus go mba cheart bearta breise a chur i bhfeidhm i gcónaí chun an duine a chaitheann an coisbheart a chosaint.

Is féidir friotaíocht leictreachais an chineáil sin coisbhirt a athrú go suntasach trína lúbadh, trí éilliú nó le taise. B'fhéidir nach bhfeidhmeodh an coisbheart mar atá beartaithe dá gcaithfí é i dtimpeallacht fhliuch. Dá bhrí sin, tá sé riachtanach a chinntiú go bhfuil an táirge in ann an fheidhm atá ceaptha dó a chomhlíonadh chun luchtanna leictreastatacha a scaipeadh agus cosaint áirithe a thabhairt le linn a shaoil go léir. Moltar go mbunódh an t-úsáideoir tástáil inmheánach maidir le friotaíocht leictreach agus go ndéanfaí é go tráthrialta agus go minic.

Is féidir le coisbheart d'Aicme I taise a ionsú agus is féidir é a bheith seoltach má chaitear é ar feadh tréimhsí fada i dtimpeallacht thais, fhliuch.

Má chaitear an coisbheart in áiteanna ina dtruailítear ábhar na mbonn, ba cheart don té a chaitheann é seiceáil i gcónaí cad iad airíonna leictreacha an choisbhirt sula dtéann siad isteach in ionad guaise.

Sa chás go n-úsáidfear coisbheart frithstatach, ba cheart go mbeadh fhrithsheasmhacht san urlár den chineál nach gcuirfeadh an chosaint a sholáthraíonn an coisbheart ar ceal.

Nuair a bhíonn sé in úsáid, níor cheart aon eilimintí inslithe a chur idir bonn istigh an choisbhirt agus cos an duine féin. Má chuirtear ionsáiteán isteach idir an bonn istigh agus an chos, ba cheart an coisbheart/ an t-ionsáiteán a sheiceáil ó thaobh a airíonna leictreacha.



ISTRUZIONI PER L'USO

Produttore o rappresentante autorizzato:

MAGNUM

Keizersgracht 391 A, 1016 WJ, Amsterdam, Paesi Bassi
www.magnumboots.com

ORGANISMI DI CERTIFICAZIONE:

EN

come ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park,
Leicester LE19 1WD (Organismo notificato 0362)
SATRA Technology Centre, Kettering, Northants, UK (Organismo notificato 0321)

Se etichettati con i seguenti numeri standard EN, questi Prodotti sono classificati come Dispositivo di protezione individuale (DPI) dal Regolamento europeo DPI (UE) 2016/425 e sono conformi alla presente Direttiva secondo lo Standard europeo EN ISO 20345:2011 Calzature di sicurezza O in alternativa, Calzature da lavoro che sono conformi alla pertinente Direttiva secondo lo Standard europeo: EN ISO 20347:2012

ASTM

Se etichettati con i seguenti numeri standard ASTM, questi Prodotti ASTM F2413-11 o ASTM F2892-11 in termini di prestazioni e qualità. I pertinenti standard sono marcati sull'etichetta della linguetta.

La Dichiarazione di conformità è reperibile su www.magnumboots.com/gl/doc

NOTA INFORMATIVA PER L'UTILIZZATORE

- Queste calzature sono prodotte utilizzando sia materiali sintetici che naturali conformi alle pertinenti sezioni di EN ISO 20345:2011 o EN ISO 20347:2012, ASTM F2413-11 o ASTM F2892-11 in termini di prestazioni e qualità. I pertinenti standard sono marcati sull'etichetta della linguetta.
- Queste calzature di sicurezza sono conformi al Regolamento UE per i Dispositivi di protezione individuale (REGOLAMENTO (UE) 2016/425) e soddisfano i requisiti dello standard europeo EN ISO 20345:2011 o EN ISO 20347:2012. Sono certificate da ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester LE19 1WD, Organismo notificato n. 0362.
- Le calzature marcate EN ISO 20345 o ASTM F2413-11 proteggono la punta dei piedi di chi le indossa dal rischio di lesione dovuta alla caduta di oggetti e dallo schiacciamento quando indossate in ambienti industriali e commerciali dove sono presenti potenziali pericoli con la seguente protezione oltre a, ove applicabile, una protezione aggiuntiva.
 - La protezione dagli urti fornita è 200 Joule - Standard EN o 75 ft-lbs (101,7 Joule) – Standard ASTM.
 - La protezione dalla compressione fornita è 15.000 Newton - Standard EN o 11.121 Newton – Standard ASTM.
- Le calzature marcate EN ISO 20347 o ASTM F2892-11 (senza puntuale di sicurezza) sono utilizzate in ambienti dove non è presente alcun rischio di schiacciamento o di urti sull'avampiede.
- È importante che le calzature selezionate per essere indossate siano idonee per la protezione richiesta e per l'ambiente in cui sono indossate. Se non si conosce l'ambiente in cui saranno indossate, è molto importante che ne discutano il venditore e l'acquirente per assicurare, ove possibile, che venga fornita la calzatura corretta. Queste calzature non forniranno protezione dalle alte temperature che superano i 300 gradi Celsius.
- Queste calzature sono state testate con risultati soddisfacenti secondo EN ISO 20345:2011 clausola 5.3.5 in termini di resistenza antischiocco.
- La presenza di un inserto antiperforante assicura resistenza antiperforazione rispetto a un carico di 1100N. Il simbolo della marcatura è la lettera P.
- La protezione aggiuntiva che può essere fornita sarà identificata sul prodotto tramite la seguente marcatura:

[illegible]

Simboli aggiuntivi	Requisiti di sicurezza aggiuntivi	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347: 2012				ASTM F2413-11	ASTM F2892-11
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3		
CI	Isolamento dal freddo	0	0	0	0	0	0	0	0	-	-
HI	Isolamento dal caldo	0	0	0	0	0	0	0	0	-	-
HRO	Suola esterna resistente al caldo (300°C per 60" sec)	0	0	0	0	0	0	0	0	-	-
AN	Protezione alla caviglia	0	0	0	0	0	0	0	0	-	-
FO	Resistenza agli oli combustibili	0	X	X	X	0	0	0	0	-	-
SRA	Resistente allo scivolamento su pavimenti in ceramica con NaLS										
SRB	Resistente allo scivolamento su pavimenti in acciaio con glicerina	•	•	•	•	•	•	•	•	-	-
SRC	Resistente allo scivolamento su pavimenti in ceramica con NaLS e su pavimenti in acciaio con glicerina										

• = Significa che è obbligatorio che sia selezionato uno dei tre requisiti di resistenza allo scivolamento.

x = Obbligatorio secondo il relativo standard.

o = Facoltativo, applicabile in aggiunta ai requisiti obbligatori se marcato.

Nota: le scarpe possono essere marcate con uno o più simboli presenti nella tabella, indicando le caratteristiche aggiuntive per i requisiti di base. I rischi coperti sono solo quelli indicati con il simbolo pertinente.

- La calzatura elettricamente isolata è fornita con una Nota informativa in cui si indica lo scopo, l'uso della calzatura, il requisito di prove sistematiche quando in uso, per assicurare che conservi lo specifico livello di resistenza. La calzatura deve essere tenuta pulita e priva di contaminanti tra la superficie della suola e il pavimento per mantenere un contatto soddisfacente. Il pavimento deve essere di livello elettricamente isolato per assicurare che la calzatura possa dissipare l'elettricità statica a terra.
- La calzatura viene fornita con una soletta rimovibile. La prova è stata effettuata con la soletta inserita. La calzatura deve essere usata esclusivamente con la soletta inserita. La soletta deve essere sostituita esclusivamente con una soletta analoga. Per assicurare il servizio e la portabilità migliori, è importante che la calzatura venga regolarmente pulita e trattata con un buon prodotto di pulizia di marca. Non usare nessun agente di pulizia caustico. Laddove la calzatura è soggetta a condizioni di bagnato, dopo l'uso deve essere lasciata asciugare naturalmente in un'area fresca e asciutta senza forzare l'asciugatura in quanto potrebbe causare il deterioramento del materiale della tomaia.
- Se la calzatura viene trattata con cura e indossata nel corretto ambiente di lavoro e conservata in condizioni asciutte e ventilate, sarà assicurata una buona resistenza all'usura, senza un danno prematuro della suola di usura, della tomaia e della cucitura della tomaia. L'effettiva resistenza all'usura della calzatura dipende dal tipo di calzatura e dalle condizioni ambientali che possono influire sull'usura, la contaminazione e la degradazione del prodotto.
- In presenza di lacci – Assicurare sempre che la calzatura sia allacciata e ben stretta. Allentare i lacci quando s'indossa la Calzatura di sicurezza, inserire il piede all'interno della scarpa e allacciare i lacci. Allentare i lacci quando si rimuove la calzatura, assicurarsi che i lacci siano correttamente slacciati prima di rimuovere la calzatura.
- Quando è conservata in condizioni normali (temperatura e umidità relativa) la data di obsolescenza della calzatura è generalmente:
 - 2 anni dalla data di produzione della calzatura con tomaia in pelle e suola di gomma
 - 1 anno dalla data di produzione della calzatura che include PU
- La marcatura della calzatura indica che è autorizzata secondo il Regolamento DPI ed è la seguente:

	CE	Questa calzatura di sicurezza è conforme al Regolamento UE sui Dispositivi di protezione individuale (REGOLAMENTO (UE) 2016/425) e s'oddisfa i requisiti dello standard europeo EN ISO 20345:2011.
Marcatatura sulla tomaia	EN ISO 20345 EN ISO 20347	Numero dello standard di riferimento
	S3 HRO	Simbolo della categoria e requisiti di sicurezza aggiuntivi
	2L	Gruppo o gamma di calzature
	Etichetta posta all'interno dello stivale	Paese di origine
	23145	Numero di lotto di produzione
	UK 8 EURO 42 USA 9	Misura
	17K	Data di produzione (anno e mese)

Se la calzatura si danneggia, non continuerà a fornire il livello di protezione specificato e per assicurare che chi la indossa continui a ricevere la massima protezione, la calzatura deve essere immediatamente sostituita.

L'imballo fornito con la calzatura presso il punto vendita serve per assicurare che la calzatura sia consegnata al cliente nelle stesse condizioni in cui è stata spedita. Quando la calzatura nella scatola è nei negozi, non deve essere tenuta sotto a oggetti pesanti, in quanto ciò potrebbe causare una rottura dell'imballo e un eventuale danno alla calzatura.

NOTA SULLA CARATTERISTICA ANTISTATICA PER LE CALZATURE DI SICUREZZA

Le calzature antistatiche devono essere usate se è necessario ridurre al minimo l'accumulo elettrostatico dissipando le cariche elettrostatiche, evitando così il rischio di scintille, ad esempio, da sostanze e vapori infiammabili, e se il rischio di folgorazione da qualsiasi apparato elettrico o parte sotto tensione non è stato completamente eliminato. Si deve tuttavia tener conto che le calzature antistatiche non possono garantire un'adeguata protezione dalla folgorazione poiché introducono solo una resistenza tra il piede e il pavimento. Se il rischio di folgorazione non è stato completamente eliminato, sono essenziali misure aggiuntive per evitare tale rischio. Tali misure, nonché le ulteriori prove menzionate di seguito, devono essere una parte sistematica del programma di prevenzione degli incidenti presso il luogo di lavoro.

L'esperienza ha dimostrato che, per scopi antistatici, il percorso di scarica attraverso un prodotto deve normalmente avere una resistenza elettrica inferiore a 1000 MΩ in qualsiasi momento della sua vita utile. Un valore di 100 kΩ è specificato come il limite di resistenza minimo di un prodotto, quando nuovo, al fine di assicurare una certa protezione limitata dalla folgorazione o dall'ignizione pericolose nel caso di qualsiasi apparato elettrico che diventi difettoso quando funziona a tensioni fino a 250 V. Tuttavia, in determinate condizioni, gli utilizzatori devono essere consapevoli che la calzatura potrebbe fornire una protezione inadeguata e devono essere prese misure supplementari per proteggere chi la indossa in qualsiasi momento.

La resistenza elettrica di questo tipo di calzature può essere modificata sensibilmente a causa di flessione, contaminazione o umidità. È possibile che queste calzature non svolgano la funzione prevista se indossate in condizioni di bagnato. È quindi necessario assicurare che il prodotto sia in grado di soddisfare la funzione prevista di dissipare le cariche elettrostatiche oltre a dare una certa protezione durante la sua intera vita. Si raccomanda all'utilizzatore di definire una prova interna per la resistenza elettrica, che venga effettuata a intervalli regolari e frequenti.

Le calzature di classe I possono assorbire umidità e diventare conduttive se indossate per periodi di tempo prolungati in condizioni di umidità e bagnato.

Se la calzatura è indossata in condizioni in cui il materiale della suola diventa contaminato, chi la indossa deve sempre verificare le proprietà elettriche della calzatura prima di accedere a un'area pericolosa.

Laddove la calzatura antistatica è in uso, la resistenza del pavimento deve esser tale da non invalidare la protezione fornita dalla calzatura.

Nell'uso, nessun elemento isolante deve essere introdotto tra la suola interna della calzatura e il piede di chi la indossa. Qualsiasi sia l'inserito collocato tra la suola interna e il piede, la combinazione calzatura/inserito deve essere verificata in termini di proprietà elettriche.



STRUZZJONIJIET GĦALL-UTENT

Il-manifattur jew rappreżentant awtorizzat:

MAGNUM

Keizersgracht 391 A, 1016 WJ, Amsterdam, In-Netherlands
www.magnumboots.com

KORPI TA' ĊERTIFIKAZZJONI:

EN

bħala ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park,
Leicester LE19 1WD (Korp Notifikat 0362)
SATRA Technology Centre, Kettering, Northants, UK (Korp Notifikat 0321)

Jekk ikollhom it-tikketta tan-numri tal-Istandards EN li ġejjin, dawn il-Prodotti huma kklassifikati bħala Tagħmir ta' Protezzjoni Personali (PPE) skont ir-Regolament Ewropew dwar il-PPE (UE) 2016/425 u ntwerew li jikkonformaw ma' din id-Direttiva permezz tal-Istandard Ewropew EN ISO 20345:2011 Xedd tas-Saqajn tas-Sigurtà JEW inkella, Xedd tas-saqajn okkupazzjonali li ntweru li jikkonforma mad-Direttiva rilevanti permezz tal-Istandard Ewropew: EN ISO 20347:2012

ASTM

Jekk ikollhom it-tikketta tan-numri tal-Istandards ASTM li ġejjin, dawn il-Prodotti huma ASTM F2413-11 jew ASTM F2892-11 għall-prestazzjoni u l-kwalità. L-istandards rilevanti huma mmarkati fuq it-tikketta ta' Isien iż-żarbun.

Id-Dikjarazzjoni ta' Konformità tinsab fuq www.magnumboots.com/gl/doc

AVVIŻ TA' INFORMAZZJONI GĦALL-UTENT

- Dan ix-xedd tas-saqajn huwa mmanifatturat bl-użu ta' materjali kemm sintetici kif ukoll naturali li jikkonformaw mat-taqsimiet rilevanti ta' jew EN ISO 20345:2011 jew EN ISO 20347:2012, u jew ASTM F2413-11 jew ASTM F2892-11 għall-prestazzjoni u l-kwalità. L-istandards rilevanti huma mmarkati fuq it-tikketta ta' Isien iż-żarburn.
- Dan ix-xedd tas-saqajn tas-sigurtà jikkonforma mar-Regolament tal-UE dwar it-Tagħmir ta' Protezzjoni Personali (REGOLAMENT (UE) 2016/425) u jissodisfa r-rekwiżiti tal-istandard Ewropew EN ISO 20345:2011 jew EN ISO 20347:2012. Huwa ċertifikat minn ITS Testing Services UK Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester, LE19 1WD, Korp Notifikat nru 0362.
- Ix-xedd tas-saqajn immarkat EN ISO 20345 jew ASTM F2413-11 jipproteġi s-swaba' ta' saqajn ta' min jilbsu mir-riskju li jwegġgħu minhabba oġġetti li jaqgħu u milli jingħaffgu meta jintlibes f'ambjenti industrijali u kummerċjali fejn ikun hemm perikli potenzjali bil-protezzjoni li għajja flimkien ma', fejn applikabbli, protezzjoni addizzjonali.
 - II-protezzjoni mill-impatt ipprovduta hija ta' 200 Joules - standard EN jew 75 ft-lbs (101.7 Joules) – standard ASTM.
 - II-protezzjoni mill-prensa pprovduta hija 15,000 Newton - standard EN jew 11,121 Newton – standard ASTM.
- Ix-xedd tas-saqajn immarkat EN ISO 20347 jew ASTM F2892-11 (mingħajr maskarett protettiva) jintuza f'ambjenti fejn m'hemm l-ebda riskju ta' tgħaffiġ jew impatti fuq il-parti ta' quddiem tas-sieq.
- Huwa importanti li ix-xedd tas-saqajn li jintgħażel biex jintlibes ikun xieraq għall-protezzjoni meħtieġa u għall-ambjent fejn se jintlibes. Jekk l-ambjent fejn se jintlibes ma jkunx magħruf, huwa importanti li tsewja konsultazzjoni bejn il-bejjieġ u x-xerrej biex, fejn hu possibbli, jiġi żgurat li jiġi pprovdut ix-xedd tas-saqajn korrett. Dan ix-xedd tas-saqajn ma jipproteġix kontra temperaturi għoljin li jaqgħu t-300 grad Celsius.
- Dan ix-xedd tas-saqajn għie ttestjat b'suċċess kontra l-klawzola 5.3.5 ta' EN ISO 20345:2011 għar-reżistenza kontra ż-żliq.
- Il-preżenza ta' suletta li ma tittaqabx tiggarrantixxi reżistenza kontra l-perforazzjoni b'tagħbiya ta' 1100N. Is-simbolu ta' mmarkar huwa P.
- Il-protezzjoni addizzjonali li tista' tiġi pprovduta tkun identifikata fuq il-prodott permezz tal-immarkar tiegħu kif ġej:

[illegible]

Simboli Addizzjonali	Rekwiżiti Addizzjonali tas-Sikurezza	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347: 2012				ASTM F2413-11	ASTM F2892-11
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3		
CI	Izolament mill-kešha	0	0	0	0	0	0	0	0	-	-
HI	Izolament mis-šhana	0	0	0	0	0	0	0	0	-	-
HRO	Pett ta' barra reżistenti għas-šhana (300°C għal 60° sek)	0	0	0	0	0	0	0	0	-	-
AN	Protezzjoni tal-għaksa	0	0	0	0	0	0	0	0	-	-
FO	Reżistenza għaž-žejt karburant	0	X	X	X	0	0	0	0	-	-
SRA	Ma jiżloqx fuq art b'madum tat-tafal bl-użu ta' NaLS										
SRB	Ma jiżloqx fuq art tal-azzar bl-użu tal-gliċerina	•	•	•	•	•	•	•	•	-	-
SRC	Ma jiżloqx fuq art b'madum tat-tafal bl-użu ta' NaLS u fuq art tal-azzar bl-użu tal-gliċerina										

- = Ifisser li huwa obligatorju li jintgħažel wiehed mit-tliet rekwiżiti kontra ž-żlieq.
 - x = obligatorju għall-istandard relattiv.
 - o = mhux obligatorju, applikabbli bħala žieda mar-rekwiżiti obligatorji jekk immarkat.
- Nota: Iż-żraben tiegħek jistghu jkunu mmarkati b'wiehed jew aktar mis-simboli fit-tabella, li jindikaw il-karatteristiċi addizzjonali mar-rekwiżiti bażiċi. Ir-riskji koperti huma biss dawk indikati bis-simbolu rilevanti.
- Xedd tas-saqajn reżistenti għall-elettriku huwa fornut b'Avviż ta' Informazzjoni li jiddeskrivi l-iskop, l-użu tax-xedd tas-saqajn, il-htiega għall-ittestjar regolari meta jkun fl-użu, biex jiġi żgurat li x-xedd tas-saqajn jibqa' fil-livell speċifiku ta' reżistenza. Ix-xedd tas-saqajn għandu jinżamm nadif u liberu mill-kontaminazzjoni bejn il-wiċċ u l-qiegħ tal-pett biex iżomm kuntatt sodisfaċenti. Il-qiegħ tal-pett għandu jkun ta' livell reżistenti għall-elettriku biex jiġi żgurat li x-xedd tas-saqajn jista' jarmi l-elettriku statiku fl-ert.
 - Ix-xedd tas-saqajn huwa fornut b'insock li tista' titneħħa. Jekk jogħġbok kun af li l-ittestjar twesttaq bl-insock f'postha. Ix-xedd tas-saqajn għandu jintuża biss bl-insock f'postha. L-insock għandha tinbidel biss b'insock kumparabbli. Biex jiġi żgurat l-aħjar servizz u lbies mix-xedd tas-saqajn, huwa importanti li x-xedd tas-saqajn jitnaddaf regolarment u jiġi ttrattat bi prodott ta' tindif tajjeb tad-ditta. Tuża l-ebda aġent li jnaddaf il-kawstiku. Fejn ix-xedd tas-saqajn huwa soġġett għal kundizzjonijiet ta' tixrib, wara l-użu għandu jithalla jinfex b'mod naturali f'post frisk u xott u mhux imnixxef bi sforz għax dan jista' jikkawża deterjorazzjoni fil-materjal tal-wiċċ.
 - Jekk ix-xedd tas-saqajn jittiehed ħsiebu u jintlibes fl-ambjent tax-xogħol korrett u jinħażen f'kundizzjonijiet ventilati xotti, għandu jdum iservi sew, mingħajr ma ssir ħsara qabel iż-żmien lill-pett ta' barra, lill-wiċċ u lill-ħjata tal-wiċċ. It-tul veru ta' żmien li jdum iservi x-xedd tas-saqajn huwa dipendenti fuq it-tip ta' xedd tas-saqajn u l-kundizzjonijiet ambjentali li jistghu jaffettwaw l-ilbies, il-kontaminazzjoni u d-degradazzjoni tal-prodott.
 - Jekk hemm lazzijiet – Dejjem žgura li l-lazz huwa magħmul u marbut. Holl il-lazzijiet meta tkun qed tilbes ix-Xedd tas-saqajn tas-Sigurtà, daħħal sieqek fiż-żarbuna u aghmel il-lazz. Holl il-lazzijiet meta tkun qed tneħħi x-xedd tas-saqajn, žgura li l-lazzijiet huma mahlulin sew qabel tneħħi x-xedd tas-saqajn.
 - Meta maħżun f'kundizzjonijiet normali (temperatura, u umdità relattiva), id-data ta' skadenza tax-xedd tas-saqajn ġeneralment hija:
 - sentejn (2) wara d-data ta' manifattura għal xedd tas-saqajn b'wiċċ tal-ġilda u pett tal-lastku
 - sena (1) wara d-data ta' manifattura għal xedd tas-saqajn li jinkludi PU
 - L-immarkar tax-xedd tas-saqajn jiddenota li x-xedd tas-saqajn huwa lliċenzjat skont ir-Regolament dwar il-PPE u huwa kif ġej:

	CE	Dan ix-xedd tas-saqajn sikur jikkonforma mar-Regolament tal-UE dwar it-Tagħmir ta' Protezzjoni Personali (Regolament (UE) 2016/425) u jissodisfa r-rekwiżiti tal-istandard Ewropew EN ISO 20345:2011.
Immarkar fuq il-wiċċ	EN ISO 20345 EN ISO 20347	Numru tal-istandard ta' referenza
	S3 HRO	Simbolu tal-kategorija u rekwiżiti addizzjonali tas-sikurezza
	2L	Grupp jew għażla ta' xedd tas-saqajn
	Tikketta fuq ġewwa tal-buz	Pajjiż tal-origini
	23145	Numru tal-lott ta' produzzjoni
	UK 8 EURO 42 USA 9	Daqs
	17K	Data ta' manifattura (sena u xahar)

Jekk ix-xedd tas-saqajn issirli ħsara, ma jkomplix jagħti l-livell speċifikat ta' protezzjoni u biex jiġi żgurat li min jilbsu jkompli jingħata l-protezzjoni massima, ix-xedd tas-saqajn għandu jinbidel immedjatament.

L-imballaġġ ipprovdut max-xedd tas-saqajn fil-punt tal-bejgħ qiegħed hemm biex jiżgura li x-xedd tas-saqajn jaasal għand il-konsumatur fl-istess kundizzjoni li kien fiha meta ntbagħat. Meta x-xedd tas-saqajn fil-kaxxa jkun fil-ħwienet, m'għandhomx jitpoġġew oġġetti tqal fuqu, għax dan jista' jwassal biex jinkiser l-imballaġġ u possibbilment issir ħsara lix-xedd tas-saqajn.

NOTA DWAR L-ANTISTATIKU GĦAL XEDD TAS-SAQAJN SIKUR

Xedd tas-saqajn antistatiku għandu jintuza jekk ikun neċessarju li tiġi minimizzata l-akkumulazzjoni tal-elettrostaticità bid-dissipazzjoni ta' enerġija elettrostatika, biex b'hekk jiġi evitat ir-riskju ta' spark ignition ta', pereżempju, sustanzi u fwar fiammabbli, u jekk ir-riskju ta' xokk elettriku minn kwalunkwe apparat elettriku jew partijiet li fihom il-kurrent ma jkunx ġie eliminat kompletament. Madankollu, għandu jiġi nnotat li xedd tas-saqajn antistatiku ma jistax jiggarantixxi protezzjoni adegwata kontra xokkijiet elettriċi peress li jintroduċi biss rezistenza bejn is-sieq u l-art. Jekk ir-riskju ta' xokk elettriku ma ġiex eliminat kompletament, miżuri addizzjonali biex jiġi evitat dan ir-riskju huma essenzjali. Tali miżuri, kif ukoll it-testijiet addizzjonali msemmija hawn taħt, għandhom ikunu parti ta' rutina tal-programm tal-prevenzjoni tal-inċidenti fuq il-post tax-xogħol.

L-esperjenza turi li, għal skopijiet antistatiċi, il-passaġġ ta' skariku minn go prodott normalment għandu jkollu rezistenza għall-elettriku ta' anqas minn 1000 MΩ fi kwalunkwe mument matul iż-żmien ta' utilità tiegħu. Valur ta' 100 kΩ huwa speċifikat bħala l-aktar limitu baxx ta' rezistenza ta' prodott, meta ġdid, sabiex tiġi żgurata xi tip ta' protezzjoni limitata kontra xokkijiet elettriċi perikolużi jew tqabbid f'każ li kwalunkwe apparat elettriku jsir difettuż waqt li jkun qed jopera f'vultaġġi sa 250 V. Madankollu, taħt ċerti kundizzjonijiet, l-utenti għandhom ikunu konxji li x-xedd tas-saqajn jista' jagħti protezzjoni inadegwata u f'kull waqt għandhom jittieħdu miżuri addizzjonali biex jiiproteġu lil min jilbsu.

Ir-reżistenza għall-elettriku ta' dan it-tip ta' xedd tas-saqajn tista' tinbidel b'mod sinifikanti bil-brim, kontaminazzjoni jew umdi. Dan ix-xedd tas-saqajn mhux bilfors jaqdi l-funzjoni intenzjonata tiegħu jekk jintlibes f'kundizzjonijiet ta' tixrib. Għalhekk, huwa neċessarju li jiġi żgurat li l-prodott huwa kapaċi jaqdi l-funzjoni maħsuba tiegħu li jarmi l-enerġija elettrostatika kif ukoll li jagħti xi protezzjoni matul il-ħajja kollha tiegħu. Huwa rrakkomandat li l-utent jistabbilixxi test intern għar-reżistenza għall-elettriku, li jitwettaq f'intervalli regolari u frekwenti.

Xedd tas-saqajn ta' Klassi I jista' jassorbi l-umdi u jsir konduttiv jekk jintlibes għal perjodi twal f'kundizzjonijiet umdi u mxarrbin.

Jekk ix-xedd tas-saqajn jintlibes f'kundizzjonijiet fejn il-materjal li jiġhammeġ isir ikkontaminat, min jilbsu għandu dejjem jiċċekkja l-karatteristiċi elettriċi tax-xedd tas-saqajn qabel jidhul f'żona ta' periklu.

Meta xedd tas-saqajn antistatiku jkun qed jintuza, ir-reżistenza tal-qiegħ tal-pett għandha tkun tali li ma tinvalidax il-protezzjoni pprovduta mix-xedd tas-saqajn.

Waqt l-użu, m'għandu jiġi introdott l-eċċa element iżolanti bejn il-pett ta' ġewwa tax-xedd tas-saqajn u sieq min jilbsu. Jekk titpoġġa kwalunkwe suletta bejn il-pett ta' ġewwa u s-sieq, il-kombinazzjoni xedd tas-saqajn/suletta għandha tiġi ċċekkjata għall-karatteristiċi elettriċi tagħha.



GEBRUIKERSINSTRUCTIES

Producent of geautoriseerde vertegenwoordiger:

MAGNUM

Keizersgracht 391 A, 1016 WJ, Amsterdam, Nederland

www.magnumboots.com

CERTIFICERINGSINSTANTIES:

EN

door ITS Testing Services (VK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park,
Leicester, LE19 1WD (aangemelde instantie 0362)

SATRA Technology Centre, Kettering, Northants, VK (aangemelde instantie 0321)

Indien geëtiketteerd met de volgende EN standaardnummers, zijn deze producten geklasseerd als persoonlijke beschermingsmiddelen (PPE) door de Europese PPE-verordening (EU) 2016/425 en hebben zij bewezen te voldoen aan deze richtlijn middels de Europese Standaard EN ISO 20345:2011 veiligheidsschoeisel OF anderzijds werkschoeisel dat bewezen heeft te voldoen aan de relevante richtlijn middels de Europese Standaard: EN ISO 20347:2012

ASTM

Indien geëtiketteerd met de volgende ASTM standaardnummers, deze producten ASTM F2413-11 of ASTM F2892-11 voor prestatie en kwaliteit. De relevante normen zijn te vinden op het label op de tong.

De verklaring van overeenkomst kan teruggevonden worden op
www.magnumboots.com/gl/doc

GEBRUIKERSINFORMATIE

- Voor deze schoenen is gebruikgemaakt van synthetische en natuurlijke materialen conform de relevante secties van ofwel EN ISO 20345:2011 of EN ISO 20347:2012, ofwel ASTM F2413-11 of ASTM F2892-11 ten aanzien van prestatie en kwaliteit. De relevante normen zijn te vinden op het label op de tong.
- Deze veiligheidsschoenen zijn in overeenstemming met de EU-richtlijn voor persoonlijke beschermingsmiddelen (RICHTLIJN (EU) 2016/425) en de eisen van de Europese norm EN ISO 20345:2011 of EN ISO 20347:2012. Deze zijn gecertificeerd door ITS Testing Services UK Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester, LE19 1WD, aangemelde instantie nr. 0362.
- De schoenen die EN ISO 20345 of ASTM F2413-11 gecertificeerd zijn, beschermen de tenen van de gebruiker tegen vallende voorwerpen en verbrijzeling bij het dragen in bedrijven of fabrieken waar dit soort gevaren voorkomen dankzij de volgende bescherming, plus extra bescherming, indien van toepassing.
 - Impactbescherming is 200 Joules - EN-norm of 101.7 Joules – ASTM-norm.
 - Compressiebescherming is 15.000 Newton - EN norm of 11.121 Newton – ASTM-norm.
- De schoenen die EN ISO 20347 of ASTM F2892-11 (zonder veiligheidsskap voor tenen) gekwalificeerd zijn, worden gebruikt in een omgeving waar geen risico is op verbrijzeling of andere gevaren voor de voorvoet.
- Het is belangrijk schoenen te kiezen die geschikt zijn voor de omgeving waarin ze gedragen worden en die voldoen aan de beschermingseisen. Als de omgeving onbekend is, is het van belang dat een consult plaatsvindt tussen de verkoper en de koper, om te zorgen dat het juiste schoeisel, waar mogelijk, kan worden verstrekt. Het schoeisel biedt geen bescherming tegen hoge temperaturen boven de 300 graden Celsius.
- De schoenen zijn wat betreft slipweerstand met succes getest volgens EN ISO 20345:2011 clausule 5.3.5.
- De aanwezigheid van een anti piercing zool, garandeert weerstand tegen perforatie van een last van 1100N. Het merkteken is P.
- De extra bescherming die geleverd kan worden, is op het product aangeduid met de volgende markeringen:

[illegible]

Extra symbolen	Extra veiligheidseisen	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347: 2012				ASTM F2413-11	ASTM F2892-11
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3		
CI	Koubestendig	0	0	0	0	0	0	0	0	-	-
HI	Hittebestendig	0	0	0	0	0	0	0	0	-	-
HRO	Hittebestendige buitenzool (300°C bij 60° sec)	0	0	0	0	0	0	0	0	-	-
AN	Enkelbescherming	0	0	0	0	0	0	0	0	-	-
FO	Brandstofbestendig	0	X	X	X	0	0	0	0	-	-
SRA	Slipbestendig op stenen tegelvloer met NaLS										
SRB	Slipbestendig op stalen vloer met glycerine	•	•	•	•	•	•	•	•	-	-
SRC	Slipbestendig op stenen tegelvloer met NaLS en op stalen vloer met glycerine										

• = betekent dat het verplicht is om een van de drie slipbestendige eisen te kiezen.

x = Noodzakelijk voor de betreffende norm.

o = Optioneel, toepasbaar ter aanvulling van de eisen, indien gemarkeerd

Let op: Uw schoenen kunnen gemarkeerd zijn met een of meer symbolen uit de tabel, die de extra kenmerken naast de basiseisen aanduiden. De risico's die gedekt zijn, zijn met het betreffende symbool aangegeven.

- Elektrisch isolerend schoeisel is voorzien van informatie waarin het doel, het gebruik van de schoenen en de eis voor regelmatige tests bij gebruik beschreven staan. Dit is om te garanderen dat de schoenen het specifieke weerstandsniveau behouden. Schoenen dienen schoon en vrij van verontreiniging tussen het zooloppervlak en de vloer gehouden te worden, zodat het contact met de ondergrond naar behoren blijft. De vloer dient elektrisch isolerend te zijn, zodat de schoenen elektriciteit naar de aarde kunnen afvoeren.
- De schoenen zijn uitgerust met een uitneembaar binnenzooltje. De tests zijn uitgevoerd met het binnenzooltje in de schoen. De schoenen dienen alleen gebruikt te worden met het binnenzooltje. Het binnenzooltje kan alleen vervangen worden door een vergelijkbaar binnenzooltje. Om optimaal gebruik van de schoen te garanderen, is het van belang dat de schoenen regelmatig worden schoongemaakt en behandeld met het juiste reinigingsproduct. Gebruik geen bijtende reinigingsmiddelen. Als schoenen worden gedragen in natte weersomstandigheden, dienen ze daarna te worden gedroogd in een koele, droge omgeving. Laat ze op een natuurlijke manier drogen, anders kan beschadiging van het bovenste materiaal ontstaan.
- Mits de schoenen goed verzorgd worden, gedragen worden in de juiste werkomgeving en opgeslagen worden in droge, goed geventileerde ruimtes, hebben ze een lange levensduur, zonder vroegtijdige beschadiging van de buitenzool, bovenkant en bovenstiksel. De levensduur van de schoen hangt af van het type schoen en de omgevingsomstandigheden die invloed kunnen hebben op de schoen, evenals verontreiniging en slijtage van het product.
- Indien veters aanwezig zijn, zorg er dan voor dat veters altijd geknoopt zijn. Maak de veters los wanneer u het veiligheidsschoeisel aantrekt, doe uw voet in de schoen en strik de veters. Maak de veters los wanneer u de schoenen uittrekt, zorg ervoor dat de veters goed los zijn voordat u de schoenen uitdoet.
- Indien bewaard onder normale omstandigheden (temperatuur en relatieve vochtigheid), is de verouderingsdatum van de schoenen normaal gesproken:
 - 2 jaar na de productiedatum voor schoeisel met lederen bovenkant en een rubberen zool
 - 1 jaar na de productiedatum met inbegrip van PU
- De markeringen op de schoen duiden op een licentie volgens de PBM-richtlijn, te weten:

	CE	Deze veiligheidsschoenen zijn in overeenstemming met de EU-Richtlijn voor persoonlijke beschermingsmiddelen (richtlijn (EU) 2016/425) en voldoen aan de eisen van de Europese norm EN ISO 20345:2011
Markering op de bovenkant	EN ISO 20345 EN ISO 20347	Nummer van de referentienorm
	S3 HRO	Symbool van de categorie en extra veiligheidsvoorschriften
	2L	Type of serie schoenen
	Etiqueta en el interior de la bota	Land van herkomst
	23145	Product batchnummer
	UK 8 EURO 42 USA 9	Maat
	17K	Productiedatum (jaar en maand)

Als de schoenen beschadigd raken bieden ze niet meer dezelfde bescherming. Voor garantie van maximale bescherming dienen de schoenen onmiddellijk vervangen te worden.

De verpakking die geleverd wordt bij verkoop garandeert dat de schoenen geleverd worden onder omstandigheden die vergelijkbaar zijn met de omstandigheden bij verzending. Als de schoenen verpakt in de winkel staan, dan mogen er geen zware voorwerpen bovenop geplaatst worden. Dit zou beschadiging van de doos kunnen betekenen, en mogelijk ook van de schoenen.

ANTISTATISCH - OPMERKING OVER VEILIGHEIDSSCHOENEN

Antistatische schoenen dienen gebruikt te worden als het noodzakelijk is om elektrostatische opbouw te beperken door elektrostatische ladingen af te voeren. Dit ter vermindering van het risico op vonkontsteking van, bijvoorbeeld, ontvlambare substanties en dampen, en ter bescherming tegen het nog aanwezige risico van schokken van elektrische apparaten of onder spanning staande onderdelen. Let op, antistatisch schoeisel biedt geen garantie op de juiste bescherming tegen elektrische schokken, aangezien het alleen weerstand biedt tussen voet en vloer. Als het risico op een elektrische schok niet volledig is uitgesloten, dan dienen er extra maatregelen genomen te worden. Dergelijke maatregelen en de extra tests die hieronder genoemd worden, dienen onderdeel te zijn van het programma voor ongevalpreventie op de werklocatie.

Ervaring heeft uitgewezen dat, voor antistatische doelen, het ontladingstraject van een product normaliter een elektrische weerstand heeft van minder dan 1000 M Ω tijdens elk moment van de levensduur. Een waarde van 100 k Ω is gespecificeerd als de laagste weerstandsgrens van een nieuw product, om minimale bescherming te bieden tegen gevaarlijke elektrische schokken of ontsteking bij elektrische apparaten die kapotgaan als ze aanstaan bij een voltage van meer dan 250 V. Echter, onder bepaalde omstandigheden bieden schoenen niet voldoende bescherming aan gebruikers en in dit geval dienen extra maatregelen genomen te worden om degene die de schoenen draagt, te beschermen.

De elektrische weerstand van dit type schoeisel kan aanzienlijk veranderen door verbuiging, verontreiniging en vocht. Dit schoeisel kan mogelijk niet zoals bedoeld werken als dit gedragen wordt in natte omstandigheden. Het is daarom noodzakelijk dat het product kan voldoen aan het doel waarvoor het is ontworpen, oftewel het afvoeren van elektrostatische lading en het bieden van bescherming tijdens de gehele levensduur. Het wordt aangeraden dat de gebruiker de elektrische weerstand thuis test en dat deze test regelmatig herhaald wordt.

Classificatie 1 schoenen kunnen vocht absorberen en geleidend worden als ze lange tijd gedragen worden onder vochtige of natte omstandigheden.

Als het schoeisel gedragen wordt bij omstandigheden waarbij de vloer verontreinigd is, dient degene die de schoenen draagt altijd de elektrische eigenschappen ervan te controleren alvorens een gevaarlijk gebied te betreden.

Bij gebruik van antistatisch schoeisel moet de weerstand van de vloer zodanig zijn dat de bescherming van het schoeisel niet teniet wordt gedaan.

Tijdens gebruik dient er geen isolerend onderdeel te komen tussen de binnenzool van de schoenen en de voet van degene die ze draagt. Als er wel een inzetstuk is geplaatst tussen de binnenzool en de voet, dan dienen de elektrische eigenschappen van de combinatie schoeisel/inzetstuk gecontroleerd te worden.



INSTRUÇÕES PARA O UTILIZADOR

Fabricante ou representante autorizado:

MAGNUM

Keizersgracht 391 A, 1016 WJ, Amsterdam, Holanda
www.magnumboots.com

ORGANISMOS DE CERTIFICACIÓN:

EN

como ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park,
Leicester LE19 1WD (Organismo Notificado 0362)
SATRA Technology Centre, Kettering, Northants, Reino Unido
(Organismo Notificado 0321)

Se rotulados com os seguintes números padrão da EN, estes Produtos são classificados como Equipamentos de Proteção Individual (EPI) pelo Regulamento Europeu de EPI (UE) 2016/425 e demonstraram estar em conformidade com a presente Diretiva através da Norma Europeia EN ISO 20345:2011 Calçado de Segurança OU, alternativamente, calçado profissional que demonstrou cumprir a Diretiva pertinente através da Norma Europeia: EN ISO 20347:2012

ASTM

Se rotulados com os seguintes números padrão ASTM, estes produtos ASTM F2413-11 ou ASTM F2892-11 para desempenho e qualidade. Os padrões relevantes estão marcados no rótulo da língua.

A Declaração de Conformidade pode ser encontrada em
www.magnumboots.com/gl/doc

AVISO DE INFORMAÇÃO DO UTILIZADOR

- Este calçado é fabricado com materiais sintéticos e naturais que estão em conformidade com as secções relevantes da EN ISO 20345:2011 ou EN ISO 20347:2012, ASTM F2413-11 ou ASTM F2892-11 para desempenho e qualidade. Os padrões relevantes estão marcados no rótulo da língua.
- Este calçado de segurança está em conformidade com o Regulamento da UE para Equipamentos de Proteção Individual (REGULAÇÃO (UE) 2016/425) e cumpre os requisitos da norma europeia EN ISO 20345:2011 ou EN ISO 20347:2012. É certificado pela ITS Testing Services UK Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester, LE19 1WD, Organismo Notificado n.º 0362.
- O calçado marcado com EN ISO 20345 ou ASTM F2413-11 protege os dedos dos utilizadores contra riscos de lesões por queda de objetos e esmagamento quando usado em ambientes industriais e comerciais onde os riscos potenciais ocorrem com a seguinte proteção mais proteção adicional, quando aplicável.
 - A proteção contra impactos fornecida é 200 joules - norma EN ou 75 ft-lbs (101,7 joules) - norma ASTM.
 - A proteção contra compressão fornecida é de 15.000 Newton - norma EN ou 11.121 Newton - norma ASTM.
- O calçado marcado com EN ISO 20347 ou ASTM F2892-11 (sem biqueira de segurança) é usado em ambientes onde não há risco de esmagamento ou impactos no antepé.
- É importante que o calçado selecionado para uso seja adequado para a proteção necessária e para o ambiente de desgaste. Se um ambiente de desgaste não for conhecido, é muito importante que a consulta seja realizada entre o vendedor e o comprador para garantir, sempre que possível, que é fornecido o calçado correto. Este calçado não dará proteção contra altas temperaturas acima de 300 graus Celsius.
- Este calçado foi testado com sucesso em conformidade com a norma EN ISO 20345:2011, cláusula 5.3.5 para resistência ao deslizamento.
- A presença de uma inserção de uma sola anti-perfuração garante resistência contra perfuração por uma carga de 1100 N. O símbolo de marcação é P.
- A proteção adicional que pode ser fornecida será identificada no produto pela sua marcação da seguinte forma:

[illegible]

Símbolos adicionais	Requisitos de segurança adicionais	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347: 2012				ASTM F2413-11	ASTM F2892-11
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3		
CI	Isolamento contra o frio	0	0	0	0	0	0	0	0	-	-
HI	Isolamento contra o calor	0	0	0	0	0	0	0	0	-	-
HRO	Sola exterior resistente ao calor (300 °C durante 60 seg)	0	0	0	0	0	0	0	0	-	-
AN	Proteção do tornozelo	0	0	0	0	0	0	0	0	-	-
FO	Resistência ao óleo combustível	0	X	X	X	0	0	0	0	-	-
SRA	Resistente ao deslizamento no piso de cerâmica com NaLS										
SRB	Resistente ao deslizamento em piso de aço usando glicerina	•	•	•	•	•	•	•	•	-	-
SRC	Resistente ao deslizamento em piso de azulejo de barro usando NaLS e em piso de aço usando glicerina										

• = Es obligatorio elegir uno de los tres requisitos antideslizantes.

x = Obligatorio para la norma correspondiente

o = Opcional, se aplica además de los requisitos obligatorios si aparece marcado

Nota: Su calzado puede presentar uno o más de los símbolos recogidos en la tabla, indicando las características añadidas a los requisitos básicos. Los riesgos cubiertos son solo los indicados con el símbolo correspondiente.

- O calçado resistente à eletricidade é fornecido com um Aviso de Informação descrevendo a finalidade, o uso de calçado, o requisito para testes regulares quando em utilização, para garantir que o calçado permanece dentro do nível de resistência específico. O calçado deve ser mantido limpo e livre de contaminação entre a superfície da sola e o piso para manter contacto satisfatório. O piso deve ser de um nível eletricamente resistente para garantir que o calçado possa dissipar a eletricidade estática na terra.
- O calçado é fornecido com uma palmilha removível. Note que o teste foi realizado com a palmilha no lugar. O calçado só deve ser usado com a palmilha no lugar. A palmilha só deve ser substituída por palmilhas semelhantes. Para garantir o melhor serviço e desgaste do calçado, é importante que o calçado seja regularmente limpo e tratado com um bom produto de limpeza. Não use agentes de limpeza cáustica. Quando o calçado estiver sujeito a condições húmidas, deve, após o uso, deixar secar naturalmente numa área fresca e seca e não secar à força, pois isso pode causar deterioração do material superior.
- Se o calçado for bem cuidado e usado no ambiente de trabalho correto e armazenado em condições de ventilação seca, deve ter uma boa vida útil, sem falha prematura da sola exterior e superior e costuras superiores. A vida útil real do calçado depende do tipo de calçado e condições ambientais que podem afetar o desgaste, contaminação e degradação do produto.
- Se tiver atacadores - Certifique-se sempre de que o calçado está atado e amarrado. Desaperte os atacadores ao calçar o Calçado de Segurança, insira o pé dentro do sapato e aperte os atacadores. Desaperte os atacadores ao retirar o calçado, certifique-se de que os atacadores estão devidamente desapertados antes da remoção do calçado.
- Quando armazenado em condições normais (temperatura e humidade relativa), a data de obsolescência do calçado é geralmente:
 - 2 anos após a data de fabrico de calçado com couro na parte superior e sola de borracha
 - 1 ano após a data de fabrico do calçado, incluindo PU
- A marcação do calçado indica que o calçado é licenciado de acordo com o Regulamento EPI e é o seguinte:

	CE	Este calçado de segurança está em conformidade com o Regulamento da UE para Equipamentos de Proteção Individual (Regulação (UE) 2016/425) e cumpre os requisitos da norma europeia EN ISO 20345:2011.
Marcação na parte superior	EN ISO 20345 EN ISO 20347	Número da norma de referência
	S3 HRO	Símbolo da categoria e requisitos adicionais de segurança
	2L	Grupo ou gama de calçado
	Etiqueta localizada dentro da bota	País de origem
	23145	Número do lote de produção
	UK 8 EURO 42 USA 9	Tamanho
	17K	ata de fabrico (ano e mês)

Se o calçado ficar danificado, não continuará a fornecer o nível de proteção especificado e a garantir que o utilizador continua a receber a máxima proteção, devendo o calçado ser imediatamente substituído.

A embalagem fornecida com o calçado no ponto de venda é para garantir que o calçado é entregue ao cliente na mesma condição que se encontrava quando foi despachado. Quando o calçado em caixa está nas lojas, não deve ter objetos pesados colocados em cima, pois isso pode causar a quebra da embalagem e possíveis danos ao calçado.

NOTA ANTI-ESTÁTICA PARA CALÇADO DE SEGURANÇA

O calçado antiestático deve ser usado se for necessário minimizar a acumulação eletrostática, dissipando as cargas eletrostáticas, evitando assim o risco de ignição por faísca de, por exemplo, substâncias inflamáveis e vapores, e se o risco de choque elétrico de qualquer aparelho elétrico ou peças sob tensão não foi completamente eliminado. Note-se, no entanto, que o calçado antiestático não pode garantir uma proteção adequada contra choque elétrico, pois só introduz uma resistência entre o pé e o chão. Se o risco de choque elétrico não tiver sido completamente eliminado, são essenciais medidas adicionais para evitar este risco. Tais medidas, assim como os testes adicionais mencionados abaixo, devem ser parte rotineira do programa de prevenção de acidentes no local de trabalho.

A experiência mostrou que, para fins antiestáticos, o caminho de descarga através de um produto normalmente deve ter uma resistência elétrica inferior a 1000 MΩ em qualquer momento ao longo da sua vida útil. Um valor de 100 kΩ é especificado como o limite de resistência mais baixo de um produto, quando novo, para garantir uma proteção limitada contra choque elétrico perigoso ou ignição no caso de qualquer aparelho elétrico se tornar defeituoso ao operar em tensões de até 250 V. No entanto, sob certas condições, os utilizadores devem estar cientes de que o calçado pode dar proteção inadequada e devem tomar-se sempre disposições adicionais para proteger o utilizador.

A resistência elétrica deste tipo de calçado pode ser alterada significativamente por flexão, contaminação ou humidade. Este calçado pode não realizar a função pretendida se usado em condições húmidas. É, portanto, necessário garantir que o produto é capaz de cumprir a sua função concebida de dissipação de cargas eletrostáticas e também de proporcionar alguma proteção durante a sua vida útil. Recomenda-se que o utilizador estabeleça um teste interno de resistência elétrica, que é realizado em intervalos regulares e frequentes.

O calçado de Classe I pode absorver a humidade e pode tornar-se condutor se usado durante períodos prolongados em condições húmidas e molhadas.

Se o calçado for usado em condições em que o material para solas fique contaminado, os utilizadores devem sempre verificar as propriedades elétricas do calçado antes de entrar numa área de perigo.

Quando o calçado antiestático for utilizado, a resistência do piso não deve invalidar a proteção fornecida pelo calçado.

Na utilização, não devem ser introduzidos elementos isolantes entre a sola interna do calçado e o pé do utilizador. Se alguma inserção for colocada entre a sola interior e o pé, a combinação de calçado/inserção deve ser verificada quanto às suas propriedades elétricas.



ANVÄNDARINSTRUKTIONER

Tillverkare eller auktoriserad representant:

MAGNUM

Keizersgracht 391 A, 1016 WJ, Amsterdam, The Netherlands
www.magnumboots.com

ORGANISMOS DE CERTIFICACIÓN:

EN

som ITS Testing Services (UK) Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester
LE19 1WD (anmält organ 0362)
SATRA Technology Centre, Kettering, Northants, UK (anmält organ 0321)

Om de är märkta med följande EN-standardnummer klassificeras dessa produkter som personlig skyddsutrustning (PPE) enligt den europeiska PPE-förordningen (EU) 2016/425 och har visats följa detta direktiv genom den europeiska standarden EN ISO 20345:2011 Säkerhetsskor ELLER alternativt Arbetsskor som har visat sig följa det relevanta direktivet genom den europeiska standarden:
EN ISO 20347:2012

ASTM

Om de är märkta med följande ASTM-standardnummer, klassas dessa produkter ASTM F2413-11 eller ASTM F2892-11 för prestanda och kvalitet. De relevanta standarderna är markerade på tungetiketten.

Deklarationen om överensstämmelse finns på www.magnumboots.com/gl/doc

INFORMATIONSMEDDELANDE TILL ANVÄNDARE

- Dessa skor tillverkas med både syntetiska och naturliga material som överensstämmer med relevanta delar av antingen EN ISO 20345:2011 eller EN ISO 20347:2012, antingen ASTM F2413-11 eller ASTM F2892-11 för prestanda och kvalitet. De relevanta standarderna är markerade på tungetiketten.
- Dessa skyddsskor överensstämmer med EU:s förordning om personlig skyddsutrustning (FÖRORDNING (EU) 2016/425) och uppfyller kraven enligt europeisk standard EN ISO 20345:2011 eller EN ISO 20347:2012. Detta har certifierats av ITS Testing Services UK Ltd, Centre Court, Meridian Business Park, Leicester, LE19 1WD, anmält organ nr 0362.
- Skorna märkta med EN ISO 20345 eller ASTM F2413-11 skyddar bärarens tår från risk för skada från fallande föremål och kompressionsskador vid användning i industriella och kommersiella miljöer där potentiella faror uppstår med följande skydd samt, där så är tillämpligt, ytterligare skydd.
 - Stötskyddet är 200 J – EN-standard eller 75 ft-lbs (101,7 J) – ASTM-standard.
 - Kompressionsskyddet är 15 000 Newton – EN-standard eller 11 121 Newton – ASTM-standard.
- De skor som är märkta med EN ISO 20347 eller ASTM F2892-11 (utan skyddståhätta) används i miljöer där det inte föreligger någon risk för hoptryckning eller stötar på framfoten.
- Det är viktigt att de skor som valts ut för användning är lämpliga för det skydd som krävs och arbetsmiljön. Om en arbetsmiljö inte är känd, är det väldigt viktigt att säljaren och köparen kommunicerar med varandra för att säkerställa att trätt skor tillhandahålls, i den utsträckning så är möjligt. Skorna skyddar inte mot höga temperaturer som överskrider 300 °C.
- Dessa skor har godkänts i tester enligt EN ISO 20345:2011, klausul 5.3.5 för glidbeständighet.
- Förekomsten av spiktrampskydd garanterar beständighet mot perforering med en belastning på 1100 N. Symbolmärkningen är P.
- Ytterligare skydd som kan tillhandahållas identifieras på produkten med dess märkning enligt följande:

[illegible]

Ytterligare symboler	Ytterligare säkerhetskrav	EN ISO 20345:2011				EN ISO 20347: 2012				ASTM F2413-11	ASTM F2892-11
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3		
CI	Isolering mot kyla	0	0	0	0	0	0	0	0	-	-
HI	Isolering mot värme	0	0	0	0	0	0	0	0	-	-
HRO	Värmebeständig yttersula (300 °C i 60 sek)	0	0	0	0	0	0	0	0	-	-
AN	Ankelskydd	0	0	0	0	0	0	0	0	-	-
FO	Bränsleoljebeständig	0	X	X	X	0	0	0	0	-	-
SRA	Glidbeständig på lerkakelgolv med NaLS										
SRB	Glidbeständig på stål golv med glycerin	•	•	•	•	•	•	•	•	-	-
SRC	Glidbeständig på lerkakelgolv med NaLS och på stål golv med glycerin										

• = Anger att det är obligatoriskt att välja ett av dessa tre krav på glidbeständighet.

x = Obligatorisk i förhållande till den relativa standarden

o = Valfritt, gäller utöver de obligatoriska kraven, om dessa är markerade

Obs! Dina skor kan vara märkta med en eller flera av symbolerna i tabellen, vilket anger de ytterligare funktionerna förutom de grundläggande kraven. De risker som omfattas är endast de som anges med relevant symbol.

- Elektriskt beständiga skor levereras med ett informationsmeddelande som anger syfte, användning av skor, krav på regelbundna tester vid användning för att säkerställa att skorna förblir inom specifik beständighetsnivå. Skorna ska hållas rena och fria från kontaminering mellan sulans yta och golvet för att behålla tillfredsställande kontakt. Golvet ska upprätthålla en elektriskt beständig nivå för att säkerställa att skorna kan avleda statisk elektricitet till jord.
- Ett urtagbart inlägg medföljer skorna. Observera att testningen utfördes med inlägget på plats. Skorna ska endast användas med inlägget. Inlägget ska endast ersättas med ett likvärdigt inlägg. För att säkerställa att skorna tillhandahåller bästa möjliga service och uppvisar minimalt slitage, är det viktigt att skorna rengörs regelbundet och behandlas med ett lämpligt rengöringsmedel. Använd inga frätande rengöringsmedel. Om skorna utsätts för våta miljöer, bör de efter användning torka naturligt på en sval, torr plats och inte torkas, eftersom detta kan orsaka försämring av det övre materialet.
- Om skorna tas om hand och bärs i rätt arbetsmiljö och förvaras i torrventilerade förhållanden, bör de uppvisa god slitstyrka, utan att den övre yttersulan och de övre sömmarna försvagas i förtid. Skornas faktiska livslängd beror på typen av skor och de miljöförhållanden som kan påverka slitage, kontaminering och nedbrytning av produkten.
- Om skorna har snören ska du alltid säkerställa att dessa är knutna. Lossa på skosnörerna när du tar på dig säkerhetsskorna, för in foten i skon och knyt skosnörerna. Lossa på skosnörerna när du tar av skorna, och se till att snörerna har lossats ordentligt innan du tar av dig skorna.
- Vid förvaring under normala förhållanden (temperatur och relativ fuktighet) är utgångsdatum för skor i allmänhet:
 - 2 år efter tillverkningsdatum för skor med ovasida i läder och gummisula
 - 1 år efter tillverkningsdatum för skorna, inklusive PU-läder
- Skomärkningen anger att skorna är licensierade enligt PPE-förordningen och är enligt följande:

	CE	Dessa skyddsskor överensstämmer med EU:s förordning om personlig skyddsutrustning (förordning (EU) 2016/425) och uppfyller kraven enligt europeisk standard EN ISO 20345:2011.
Märkning på ovasida	EN ISO 20345 EN ISO 20347	Referensstandardnummer
	S3 HRO	Kategorisymbol och ytterligare säkerhetskrav
	2L	Grupp eller sortiment av skor
	Etikett på skons insida	Ursprungsland
	23145	Produktionsnummer
	UK 8 EURO 42 USA 9	Storlek
	17K	Tillverkningsdatum (år och månad)

Om skorna skadas, kommer de inte längre att kunna tillgodose den angivna skyddsnivån, och för att säkerställa att bäraren fortsätter att få maximalt skydd, ska skorna omedelbart bytas ut.

Förpackningen som levereras med skorna på försäljningsstället ska se till att skorna levereras till kunden i samma skick som vid utleverans. När de förpackade skorna finns i butikerna ska tunga föremål inte placeras ovanpå dessa, eftersom det kan orsaka skador på förpackningen och eventuellt även på skorna.

ANTISTATISK ANMÄRKNING FÖR SÄKERHETSSKOR

Antistatiska skor ska användas om det är nödvändigt att minimera elektrostatisk uppbyggnad genom att avleda elektrostatiska laddningar och därigenom undvika risk för gnistantändning av exempelvis brandfarliga ämnen och ångor, och om risken för elektrisk stöt från någon elektrisk apparat eller strömförande delar inte helt har eliminerats. Det bör dock observeras att antistatiska skor inte kan garantera ett adekvat skydd mot elektriska stötar, eftersom det bara introducerar ett motstånd mellan fot och golv. Om risken för elektriska stötar inte har eliminerats helt, är det nödvändigt att vidta ytterligare åtgärder för att undvika denna risk. Sådana åtgärder, såväl som de ytterligare tester som nämns nedan, bör utgöra en rutinemässig del av arbetsplatsens olycksförebyggande program.

När det gäller antistatiska ändamål har erfarenheten visat att avledningsbanan genom en produkt normalt bör ha ett elektriskt motstånd på mindre än 1000 M Ω under hela dess livslängd. Ett värde på 100 k Ω anges som den lägsta motståndsgården för en produkt när den är ny, för att säkerställa ett begränsat skydd mot farliga elektriska stötar eller tändning om en elektrisk apparat felfungerar vid drift när spänningar på upp till 250 V används. Men under vissa omständigheter bör användarna vara medvetna om att skorna kan ge otillräckligt skydd och att ytterligare åtgärder för att skydda bäraren alltid bör vidtas.

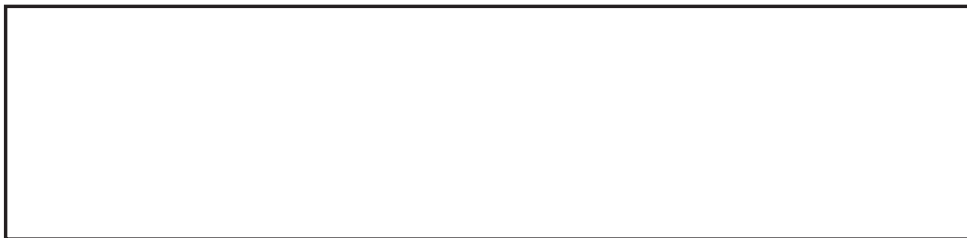
Det elektriska motståndet hos denna typ av skor kan ändras väsentligt genom böjning, kontaminering eller fukt. Dessa skor kan inte utföra sin avsedda funktion om de bärs i våta miljöer. Det är därför nödvändigt att säkerställa att produkten kan uppfylla sin avsedda funktion att avleda elektrostatiska laddningar och även att ge ett visst skydd under sin livslängd. Det rekommenderas att användaren upprätthåller ett internt test för elektrisk beständighet, vilket ska utföras både regelbundet och frekvent.

Skor av klass I kan absorbera fukt och kan bli ledande om de används under långa perioder i fuktiga och våta miljöer.

Om skorna bärs i miljöer där sulmaterialet blir kontaminerat, bör användarna alltid kontrollera skornas elektriska egenskaper innan de går in i en riskområde.

Där antistatiska skor används, bör golvet motstånd vara sådant att det inte motverkar det skydd som skorna ger.

Vid användning bör inga isolerande element införas mellan skornas innersula och bärarens fot. Om något inlägg placeras mellan innersulan och foten, ska kombinationen skor/inlägg kontrolleras avseende dess elektriska egenskaper.





Keizersgracht 391 A, 1016 WJ, Amsterdam, The Netherlands
www.magnumboots.com